

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 667.

Oviedo, sábado 29 de agosto de 1925

10 Céntimos

LA GRAVISIMA CRISIS HULLERA

¿Qué se ha hecho de las energías asturianas?

Parécenos llegado el momento de colocar en el plano preferente que le corresponde un asunto como el de la pavorosa crisis hullera que amenaza causar un estrago irreparable en la economía asturiana.

Consideraciones de delicadeza contruyeron días pasados los impetus de nuestra pluma: que si es lícito y hasta oportuno asociar el prestigio de egregios visitantes a los problemas candentes de la región a ellos enfeudada, aconseja la prudencia abstenerse de mentar semejante solidaridad cordial, en el momento mismo en que se hace indispensable adoptar gestos viriles de defensa y acudir a los Poderes públicos con la energía y con el empuje que conviene a las colectividades para no ser desoídas.

Es ya tónica la afirmación de que nuestra modestísima industria hullera hállese poco menos que en trances de agonía. Profundamente afectada por la competencia extranjera, en cuanto el libre juego del comercio internacional empezó a depositar en los puertos españoles formidables cantidades de combustible a bajo precio, ha experimentado súbita agravación por consecuencia del ruinoso "dumping" a que se consagra actualmente la nación tesorera de los más ricos yacimientos minerales de Europa: Inglaterra.

Para exculpar a los mineros asturianos, de la tacha de imprevisores, baste recordar los llamamientos continuos con que, de tiempo inmemorial, han venido apremiando soluciones de los Gobiernos todos. Es la incomprensión de los gobernantes la que impone sucesivos aplazamientos, coonestados con una serie de expedientes a que se recurre para endosar un problema que no se quiere o no se sabe resolver... ¿Quién es capaz de enumerar las disposiciones oficiales que ordenaron las planas de la "Gaceta", encomendando a los técnicos el estudio de una cuestión que debieran tener archisabida? La Comisión del Combustible que funcionó hasta ahora; la Comisión Informativa designada en abril de 1924; el Congreso Oficial Minero recientemente reunido... ¿Cómo no recordar la serie interminable de Comisiones destacadas a Madrid por la provincia, y de altos personajes llegados hasta nuestras explotaciones, ávidos de penetrarse de sus necesidades? Baste recordar la visita de Primo de Rivera, en agosto del año último, y la más reciente del general Hermosa...

Pues el fruto de tantos cabildeos y de excursiones tantas se ha condensado—aparte el devengamiento de las sabrosas dietas—en el propósito de crear el Consejo Minero con la misión de seguir investigando (1) la situación aflictiva de la industria hullera. Entre tanto registra el "Times" el descenso de los fletes en Inglaterra, que faci-

lará la saturación de nuestros mercados por el combustible británico, y nos obsequia la "Gaceta" con decretos como el que insertó el 22, autorizando la adquisición de 950 toneladas de carbón de Cardiff para nuestra Marina de guerra...

Esto no puede continuar. Asturias, por sí sola, consciente del inminente riesgo que corre su porvenir, debe bastarse para impedirlo.

En setiembre de 1922, al discutirse el Tratado comercial con Inglaterra, el toque guerrero de los hulleros sacudió la provincia entera y congregó a sus elementos vitales en las calles de la capital. Se hace indispensable repetir la parada bélica, con mayores arrestos y con la seguridad proporcionada por aquella experiencia. "¿Qué se ha hecho de las energías asturianas?", pregunta una revista financiera de la Corte, asombrada de nuestra pasividad. Demostremos ante España entera que Asturias sabe ponerse en pie para hacer valer sus derechos. REGION asegura que cumplirá con su deber en esta hora difícil.

"REGION" es el periódico de más circulación de Asturias

DE GIJON

Fleta cantará hoy "Rigoletto"

Anoche, con "Manón", de Massenet, debutó en el Dindurra la compañía de ópera de la cual es principal figura el eminente Fleta.

La presentación que tanto interés ha despertado del formidable tenor, será hoy con la ópera de Verdi "Rigoletto", y cantará de nuevo el lunes poniéndose en escena "Carmen".

El hecho de haberse retrasado una expedición de papel que pedimos, nos obligó ayer y nos obliga hoy a tirar nuestros números con bobilas de distinto tamaño al empleado ordinariamente en la confección del periódico.

Por esta causa, el acoplamiento se hace difícil, y ello es motivo de que nuestras tiradas sufran retraso.

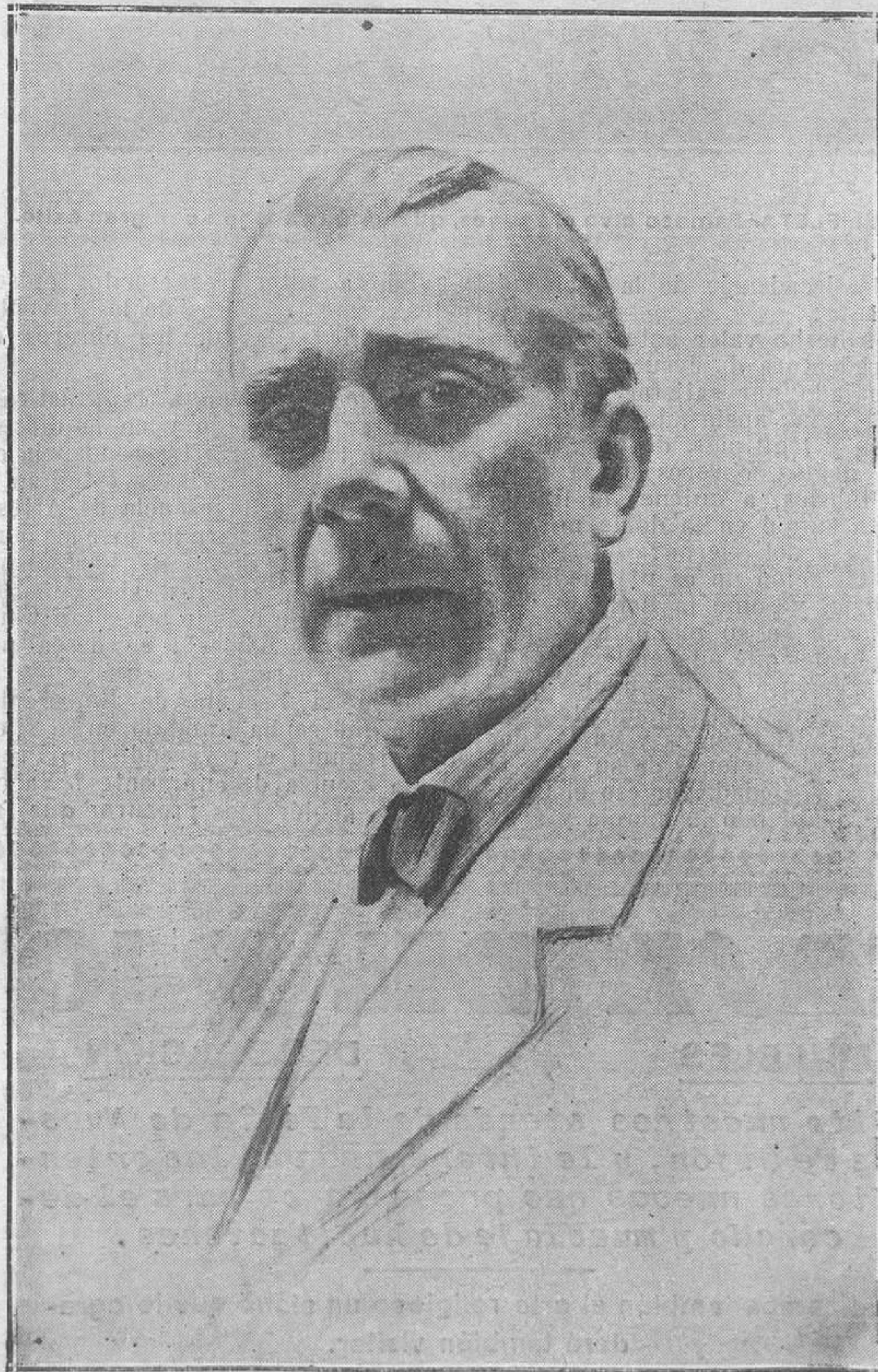
Esperamos que la indulgencia de los lectores perdone este involuntario retraso, que habrá de desaparecer con la próxima llegada del papel aludido.

PROVINCIALES

Mieres

Por orden del delegado gubernativo han sido encarcelados los carniceros que, además de elevar los precios de la carne, servían escasamente este artículo.

Los detenidos han dado palabra de que, en lo sucesivo no escaseará la carne, y por ello fueron libertados.



Don Fernando Díaz de Mendoza, ilustre actor que, con su esposa doña María Guerrero comparte las glorias de la escena española.

DE AQUI Y DE ALLA

El arte del cumplido

Es un verdadero arte la elaboración de un cumplido de manera tan delicada, ingeniosa y discreta, que no lastime la más vidriosa susceptibilidad y que por el contrario, guste por su originalidad y por la gracia del sentimiento que envuelva. En este difícilísimo arte se destacan algunos ejemplos de lo que pudiéramos llamar "ejemplos de cumplido" y que son otras tantas joyas merecedoras de la exhibición para gusto y provecho de las personas que aún no han renegado de la afición a las bellas maneras y a la cortesía.

Uno de estos ejemplos es el del amable Sydney Smith, el cual, huésped de una dama admirable desde todos los puntos de vista y que se ocupaba personalmente de sus flores, fué invitado por la distinguida floricultora a visitar su rosaleda ante uno de cuyos magníficos ejemplares la dama se lamentó con estas palabras:

—Temo mucho que no conseguiré jamás llevar esta rosa a la perfección.

—Entonces (interrumpió el galante interlocutor, al tiempo que llevaba a la dama junto a la flor rebelde al cultivo), entonces, permita que yo lleve la perfección a la rosa.

Otro ejemplo de cumplido perfecto y tanto más notable cuanto es un cumplido conyugal. Tiene por autor a un diplomático, que fué embajador en Inglaterra.

Durante la sobremesa de una comida alguien le preguntó:

—Si usted no fuese quien es, ¿quién querría ser?

—¿Que quién querría ser si yo no fuese quien soy (repitió lentamente el pulcro diplomático, mirando a su mujer, que aguardaba muy divertida su respuesta). Pues bien: querría ser el segundo marido de Mme. Choate.

Madame Choate era la mujer del mismo embajador.

IVO

DE GIJON

Llegada de exploradores

Desde Cangas de Tineo ha llegado a Gijón una patrulla de exploradores de aquella villa, que en el campamento instalado en el barrio del Pisón (Sominó) se dedicarán a prácticas de acampamiento, en unión de las otras tropas de Luarca, Oviedo, Madrid, Gijón, etc.

Hemos visto expuesta una bandera que la distinguida esposa del señor García Sol (doña Abdulía) regala a los exploradores gijoneses; es un obsequio magnífico que la tropa gijonesa y directivos de la Asociación agradecen en lo mucho que vale.

Dietario gijonés

DE UN CONCURSO

Para reclamaciones ha quedado expuesto, por diez días, al público el pliego de condiciones para la adquisición de un motor-bomba con destino al servicio de incendios.

Un consejo diario

Hablas a menudo del ridículo y lo temes. Sin embargo, es posible que no tengas un concepto claro de lo que el ridículo significa. Atente para saberlo a esta fórmula:

"Es ridículo lo inadecuado, lo impropio del carácter, lo que contrasta con la personalidad."

UNA INSTRUCCIÓN PASTORAL

La Acción Social Diocesana

La ocupación principal del Obispo que rige la diócesis de Oviedo, fué siempre la de organizar debidamente a los católicos, sus diocesanos, para así intensificar la acción de los mismos, regulándola.

En estas columnas hemos recogido, en escritos precedentes, nuestras impresiones sobre los áureos escritos de nuestro Prelado; el que hoy nos ocupa es, algo así, como la coronación de la obra a que ha dedicado los desvelos de su vida pastoral, es el premio, la caricia y el regalo con que el Obispo premia a los que en franca lucha contra la indiferencia y embozada oposición, hemos predicado y propagado y defendido la necesidad de la organización en las obras sociales católicas, pero de una organización seria, racional encaminada a procurar el bien de la sociedad y no a fomentar la torpe vanidad, distribuyendo puestos directivos entre los no capacitados.

Este temor, proveniente de hechos consumados y que ha sembrado el desaliento entre muchas personas, carece hoy de fundamento.

Esa jerga interminable de palabras esa trama complicada de obras y de organismos que aliborran las páginas de muchos libros y que hacen oscura y casi ininteligible la noción, el concepto y la finalidad de la acción social, también carece de fundamento después que el obispo de Oviedo ahuyenta temores, previene fracasos y simplifica la cuestión social en su INSTRUCCIÓN PASTORAL SOBRE LA ACCIÓN CATÓLICA EN LA DIOCESIS.

La nota que predomina en este escrito episcopal es la de *hacerse cargo*; la de haber adquirido el autor un conocimiento claro y exacto del estado moral y material de su diócesis; la de revelar una clara visión de la complicada psicología de las multitudes.

El Prelado se ha hecho cargo de la situación porque atraviesa nuestra sociedad, y sin rodeos nos dice "que por la ciudad, las villas y aldeas se reparte una prensa que pregona las ventajas materiales del divorcio, que predica el despojo y pide la legitimidad de todas las libertades.

Y dice más, "tenemos el deber de denunciar la organización de la prensa sectaria, enemiga más o menos encubierta del Catolicismo, que invade los más apartados rincones de Asturias, que penetra en los hogares cristianos... En alguna parte se reorganizan las logías masónicas y sus adeptos se cuentan ya por centenares... No falta otra clase de organismos que, al amparo de un título de cultura, trabajan en la descristianización de los pueblos y ciego y sordo será quien no advierta la eficaz propaganda socialista y comunista, fácil de suyo por hacerse en terreno bien preparado".

Todo esto nos dice el doctor Luis

Pérez, para ofrecernos una clara visión del peligro inminente en que se halla nuestra sociedad "y lo que será el porvenir que está como en sus causas determinado en los momentos presentes".

CONTESTEMOS LOS CATÓLICOS

Después de señalar el Obispo estos males que todos lamentamos y que

ha de muchos católicos que sólo lo son de nombre, llámales para que con él coadyuven a esta obra de todos, a la regeneración social por medio de la práctica del Catolicismo, alistándose como miembros de la ACCIÓN SOCIAL DIOCESANA y cooperando cada cual, con su dinero, con su talento, con su virtud a esa labor "que abarca todas las manifestaciones de la vida y trasciende al mundo por su mirada a la eternidad".

DE QUE SE TRATA

Trátase de favorecer, de propagar, de consolidar las obras sociales recientemente fundadas y que han res-

rán a la dura lucha bien pertrechados de Religión y de cultura, que son las armas de la victoria".

En fin, se trata de hacer "una propaganda vigorosa, activa, inteligente y disciplinada, capaz de oponerse a la propaganda contraria".

Esto es la "Acción Social Católica", esto intenta, éste es su programa: "no se trata de linismos y especulaciones, sino de apremiantes realidades".

Pero para hacer todo esto, no basta la acción individual, requiere la acción colectiva, ordenada, sistemática, que actúe por igual y simultáneamente en los grandes núcleos de población y en las más apartadas y olvidadas aldeas.

Y esta unidad de acción, esta organización, previa y precisa de organismos coordinadores y directores, está ya circunscripta y determinada en los Estatutos que acaba de redactar nuestro Prelado para el buen régimen y funcionamiento de la Acción Social Diocesana.

¿A QUIENES SE LLAMA PARA COLABORAR EN ESTA OBRA?

"A todos los que conserven puros en su corazón los sentimientos cristianos; a todos los que sienten y aman el honor de ser cristianos"; a los ricos, para practicar la caridad y curarse en salud; a los hombres de cultura, para ejercer su actividad en el bien, enseñando por medio de la pluma y de la palabra; a los que ocupan altos puestos en la sociedad y ejercen autoridad, "para que sumen todo el valor de su prestigio, de su aprobación y de su simpatía a esta obra grande y compleja, cuya magnitud muchos católicos sólo comprenderán por el valor extrínseco de las "adhesiones y colaboraciones espirituales de los hombres eminentes de nuestra sociedad".

Las mujeres también son llamadas a tomar parte muy activa y principal en esta magna obra, ayudando a los hombres en su apostolado con la suavidad y costumbres en ellas características, con sus oraciones, con sus trabajos, "puesto que nada hay tan poderoso para instruir al varón en cuanto quisiera y por consiguiente en el amor y conocimiento del bien, como la mujer buena".

Llámanse, en fin, a todos los buenos ciudadanos, a todos los buenos patriotas.

COLABOREMOS TODOS CON GENEROSIDAD

El señor Obispo ha coronado y rematado su obra de reconstrucción social con la creación del Centro de Acción Social diocesana y ha señalado los caminos por los que ha de desenvolverse esta acción redactando los Estatutos y haase aventurado en esa que para muchos espíritus pusilánimes y tímidos será "loca empresa" de adquirir uno de los mejores edificios de Oviedo para domicilio social del expresado Centro.

A nosotros toca secundarle, dando generosamente parte de lo que tengamos y sacrificándonos en aras del bien social.

Cuando todo pelagra y todo está en crisis fuera pueril andar con mezquindades y regateos.

Laboremos, con decisión y entusiasmo, en las Juntas parroquiales, una vez establecidas, que si esto hacemos, nos dice nuestro Obispo que "haremos una obra meritoria y muy grata a los ojos de Dios y se confortará nuestro espíritu al ver que no somos ya algunos soldados y capitanes escogidos, sino un verdadero ejército, dispuesto siempre a defender los derechos de Dios y de la Iglesia, para establecer en Asturias y en España el soberano imperio de la realeza social de Jesucristo.

José de la PAZ

27 agosto 1925.



MIGUEL FLEITA.-Famoso divo aragonés, que actúa en Gijón con gran éxito.

revelan la decadencia de la sociedad, nos pregunta:

¿Hemos hecho valer ante el pueblo la obra redentora de Jesucristo? ¿Hemos trabajado por satisfacer las inquietudes y las ansias, las aspiraciones justas y legítimas, de esas innumerables gentes, obreros de la mina y de la fábrica, a quienes el liberalismo ateo sumió en la doble miseria de espíritu y del cuerpo?

La contestación no es ni puede ser satisfactoria, y como la Religión y la Iglesia tienen en su mano los únicos valores morales que pueden levantar la posición y cultura de los pueblos educando y formando cristianamente a los individuos, en sí mismos y en las dos grandes manifestaciones de su vida, la familia y la sociedad, por eso el Obispo, como sacudiendo la inercia y apa-

pondido a anteriores escritos episcopales, como las obras de las Juventudes católicas, las de los obreros del campo y de la ciudad.

Trátase de llevar a la práctica e implantar en Oviedo y en la diócesis obras de tan notoria trascendencia como la Casa-Residencia de estudiantes; de crear una gran escuela de Artes y Oficios gratuita "para los jóvenes obreros, que al salir de nuestros catecismos se encuentran sin luz, sin guía, sin amparo cuando más lo necesitan y más puede aprovecharlos"; se desea proteger y amparar a los que emigran, creando la Escuela de Emigrantes. ¿Por qué se ha hundido en el silencio—pregunta el reverendísimo Prelado—la escuela de emigrantes? Ya que los hay, debiéramos procurar que fue-



LAS FIESTAS DE SAN AGUSTIN EN AVILES: EL TIRO DE PICHON.- El ganador de la copa, señor Caso, de los Cobos.

CASA DEL RIO

MUEBLES

DECORACIÓN

Visite nuestros stands de la Feria de Muestras de Gijón, y le interesará ver las orientaciones nuevas que presentamos para el decorado y mueblaje de habitaciones.

Dedicamos también al arte religioso un stand que le agrada también visitar.

URIA, 16 - OVIEDO

BARACHOL

único específico que cura la SARNA sin baño ni desinfección de ropas. Venta en Farmacias.

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

Comentarios de actualidad

EL FELINO AGAZAPAMIENTO DE LOS POLITICOS :-: :-:

Se ha ido el Príncipe, después de haber convivido con nosotros días inolvidables, en que la capital se rejuveneció para ofrendarse pulcra y bella. La estela de simpatía dejada a su paso ha ganado el corazón de todos los ovenses. Distingan en buena hora los indefinidos por convicción y por conveniencia, el alcance de las ruidosas manifestaciones de entusiasmo hechas por el pueblo. El que deseché la miopía pasional y esté libre de funambulismos interesados, convendrá en que las muchedumbres, sin atestiguar notoriamente sus sentimientos monárquicos, los han puesto de relieve al vibrar de emoción ante la presencia del heredero de la Corona. Es una experiencia que en España no ha fallado jamás y que no cabe disimular.

Frente a la unanimidad con que en calles, teatros, circos y salones el pueblo anónimo ha patentizado su adhesión al Príncipe de Asturias y a cuanto él encarna, destaca el proceder mezquino de los políticos del régimen caído. Con estudiada cautela han rehusado —en su inmensa mayoría— toda ocasión de demostrar que la fuerza intrínseca de las convicciones, que alguna vez juraron defender, está por encima de las amarguras ocasionadas por el ostracismo.

Quienes nada aportaron a la Monarquía, porque carecen de masas, y cimentaron su enteca personalidad en las dádivas arancadas a la Corona, no han tenido inconveniente en agazaparse finalmente al paso del Príncipe.

No hablemos ya de los hombres que han elevado un altar al oportunismo y están dispuestos a sacrificar oblaciones a todos los regímenes... que les concedan alcaldes de Real orden, actas de diputado, presidencias del Congreso o asesorías de Compañías escandalosamente privilegiadas. Esos cumplen con su aprovechado deber, permaneciendo en la penumbra. Lo doloroso es que desairan a la Monarquía que enes mentían amarla, mientras se nutrían a sus expensas como un parásito.

Vivir es aprender. Una de las enseñanzas, que con mayor claridad se desprenden del golpe de Estado del 13 de setiembre de 1923 es la que demuestra la insinceridad, la deslealtad y el bárbaro egoísmo de cuantos rodeaban el Trono en tiempos del pacífico y asendereado turno de las camarillas políticas. ¡Pobre Monarquía si tuviese que contar exclusivamente con sus ávidos explotadores! Por fortuna, el maravilloso y certero instinto popular ha discernido la responsabilidad sobre los chupópteros que escarnecieron la institución Real, dejando indemnes a los contados servidores que acrecentaron afanosamente su prestigio.



LUARCA.-El público de Luarca ante el Ayuntamiento, aclamando al heredero del Trono.

(Foto Bueta)

DE GIJÓN

En la Feria de Muestras

LAS VISITAS

Hemos de consignarlo porque merece destacarse, el sin fin de visitas que en estos días viene recorriendo el recinto de la Feria de Muestras.

El número de forasteros que con aquél exclusivo objeto llegan diariamente a nuestra villa es verdaderamente considerable y hay momentos en que los automóviles particulares forman largas filas en aquellos alrededores.

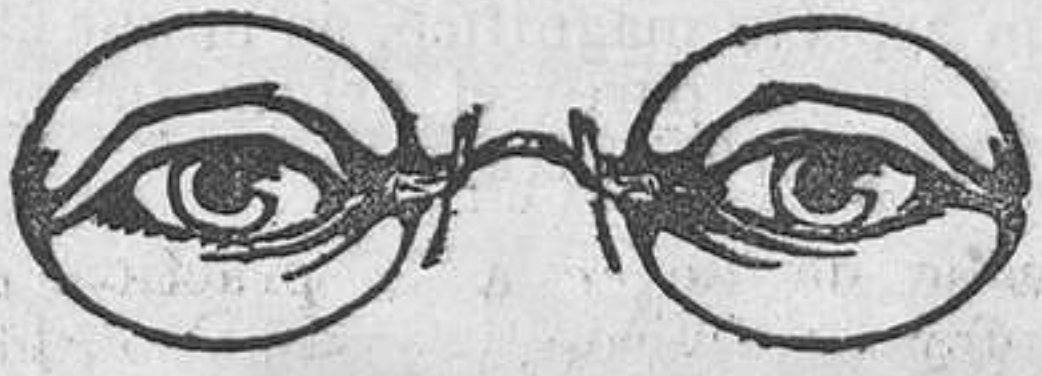
Merece destacarse la visita hecha ayer a la Feria por el agregado comercial de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, Mr. Cumingham, quien acompañado de su señora recorrió aquel recinto haciendo resaltar

la importancia de nuestra segunda Feria de Muestras.

LAS VERBENAS

Se vienen celebrando en el recinto de la Feria grandes verbenas y si bien algunas de ellas resultaron algo deslucidas a causa del mal tiempo, desde que éste abonanzó aquellos festivales son otros tantos éxitos. Y esto no puede sorprendernos porque aquel lugar es verdaderamente ideal para estos festivales nocturnos.

Anoche, a las diez, se celebró una de estas fiestas, verdaderamente momental, de carácter benéfico cuyo producto se destinó a las Asociaciones de Caridad de nuestra villa.



Casa DUBOSC :-: OPTICA
Sucesor TEODORO GRACIA
CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica :-: Despacho de recetas de oculistas :-: Gemelos para Teatro, Campo y Marina

Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

El gentío congregado en el recinto de la Feria era inmenso, rifándose durante el festival numerosísimos objetos entre las señoritas asistentes.

Fué amenizado el acto por las bandas de música de Gijón y del Tarragona.

EL MINISTRO DE MEJICO

Se encuentra entre nosotros, acompañado de su distinguida familia y de su secretario, el ministro plenipotenciario de Méjico, en España, doctor Enrique González Martínez.

Dicho señor, que permanecerá entre nosotros dos o tres días, trató con el secretario general de la Feria, sobre la invitación, para la del próximo año, de las repúblicas americanas, pues de hacerse, así el diplomático mejicano quiere hacer ya labor preparativa para la concurrencia de Méjico.

VISITA OFICIAL DEL AYUNTAMIENTO

En la tarde de ayer hicieron visita oficial a la Feria, el alcalde y concejales que fueron recibidos por algunos miembros del Comité Ejecutivo.

Los municipios recorrieron el recinto de la feria, parándose ante diferentes stands.

ATENCIÓN

Para mañana, domingo se servirá en el

Parque del Restaurant de la Feria de Muestras de Gijón

el siguiente

- MENÚ
- Entremeses de las Pesquerías Asturianas.
 - Tortilla con jamón.
 - Mérluza a la Molinera
 - o
 - Langosta salsa vinagreta.
 - Pollo Bresado Albúfera.
 - Bisté a la parrilla.
 - Patas salteadas.
 - Queso y Frutas.
 - Helado.
 - Pastas.
- PRECIO: 7 PESETAS

FENOMENALES PARTIDO

El ex campeón de España

"REAL UNIÓN DE IRÚN"

"REAL STADIUM AVILESINO" el domingo, 30 de agosto



DEL VIAJE DEL PRINCIPE.-El alcalde de Oviedo despide a Su Alteza en el límite del concejo.

(Foto Bueta)

JORNADAS REALES

El Príncipe recorrió ayer la zona occidental entre aclamaciones y vítores

S. A. R. en Navia, Goaña, La Caridad y Tapia.--Visita a Castropol, Vegadeo y Ribadeo.--En tierra gallega

(Información telefónica y gráfica de nuestros enviados especiales)

El día en Luarca

SU ALTEZA INAUGURA UN NUEVO PABELLON EN EL HOSPITAL

Esta mañana, a las diez y media, se dirigió el Príncipe al Hospital, con objeto de asistir a la ceremonia de colocación de la primera piedra de un nuevo pabellón.

La fundadora del nuevo pabellón es doña Luisa Bancan, viuda de García Fernández, que rinde con este acto un tributo a la memoria de su fallecido hijo Tulio.

El pabellón tendrá cabida para doce ancianos.

Recibieron al Príncipe a su llegada al Hospital la fundadora doña Luisa Bancan las hermanas de la Caridad y la Junta administrativa del benéfico establecimiento.

Durante el trayecto S. A. R. fué aclamado por el gentío que presenciaba su paso, y que se apostó a todo lo largo del trayecto desde las primeras horas de la mañana.

COMIENZA EL ACTO

La banda del regimiento de Andalucía interpretó el himno nacional español y los cohetes atronaron el espacio señalando la llegada de Su Alteza al lugar anunciado.

Acto seguido, tuvo lugar la ceremonia de bendición del pabellón que se inaugura, la cual estuvo a cargo del párroco, señor Camino.

Después de esto se sirvió al Príncipe y a las autoridades un exquisito lunch, durante el cual S. A. conversó afablemente con los que le rodeaban.

Ilustre Colegio de Abogados

Los señores abogados incorporados a este Colegio, ejerzan o no la profesión, que deseen proveerse de un carnet de identidad personal, pueden solicitarlo en la Secretaría del Colegio, acompañando al efecto la fotografía del interesado en papel de 6 por 5. La confección del carnet importa cuatro pesetas.

SALIDA DE LUARCA

Terminado el acto, el Príncipe, acompañado de su séquito, salió en automóvil de Luarca, por la carretera del

En casi todos ellos se levantaban artísticos arcos de triunfo, siendo muchos los que recibieron a Su Alteza con flores, que arrojaban profusamente las enjorjadas que esperaban su lle-

A la entrada del castillo de Figueras, esperaban a Su Alteza los condes de Trenor con sus hijos, autoridades y el general Feijóo. El Príncipe, después de saludar a los condes e invita-



LUARCA.-El Príncipe contempla desde el balcón de su alojamiento, los cohetes monstruosos que se dispararon en su honor. [Foto Buelta]

Puerto, entre constantes aclamaciones. El itinerario seguido fué: Navia, Goaña, La Caridad y Tapia

EL RECIBIMIENTO EN LOS PUEBLOS

En todos los pueblos comprendidos en el trayecto, S. A. era esperado por inmenso gentío, que ovacionaba al Príncipe.

LLEGADA A FIGUERAS

A la una, entraba en Figueras la comitiva.

El recibimiento fué entusiasta. Colgaduras, gallardetes y arcos, daban al pueblo un aspecto magnífico, en el que tenía una buena parte el gentío imponente que cubría el trayecto.

dos, recorrió las dependencias del castillo, que están lujosamente amuebladas, al estilo medioeval de que data la construcción.

En lo más alto de la almena, ondeaba al aire el pendón morado de Castilla. La visita del Príncipe, fué amenizada por una extraña banda de música. Una gaita, un requinto, un bombo y un redoblante, formaban una agrupación instrumental especialísima, que interpretó motivos populares asturianos con éxito clamoroso, mereciendo los aplausos del Príncipe.

Después de la visita, Su Alteza fué obsequiado con un almuerzo que tuvo carácter íntimo, a pesar de lo cual, sirvió para poner de manifiesto el buen gusto y exquisita esplendidez de los condes de Trenor.

El almuerzo se sirvió en la magnífica terraza del castillo, el café.

La terraza, que da sobre la ría, permite admirar uno de los paisajes más bellos del Norte de España, deleitándose el Príncipe en la contemplación panorámica y conversando amigablemente con todos los invitados.

A las tres y media, el Príncipe salió con dirección a Ribadeo.

En Castropol, descendió el Príncipe unos momentos para admirar la estatua de Villamil.

Cuando Su Alteza llegó al límite de la provincia le salieron a recibir el gobernador de Lugo, el alcalde, el



LUARCA.-Llegada del Príncipe a la mansión de Alvarez Cascos

Foto Buelta]

René Petit, Gamborena, Errázquiz, Echeveste y Acosta del "REAL UNIÓN DE IRÚN" jugarán con el "REAL STADIUM AVILESINO" el domingo, 30 de agosto. Amenizará el espectáculo la Banda de Ingenieros de Madrid

Obispo de Mondoñedo y las autoridades locales.

EN RIBADEO

El Príncipe descendió del coche dirigiéndose con la comitiva al templo donde se cantó un solemne *Te Deum*.

El recibimiento dispensado a Su Alteza es superior a toda ponderación. Desde el templo y siempre entre vítores, Su Alteza se dirigió al Ayuntamiento donde el alcalde pronunció un discurso de bienvenida.

El Príncipe contestó al alcalde con frases de agradecimiento, en las que dijo "que al pisar tierra gallega, se complacía en saludar a la hermosa tierra que tanto enaltece a España."

Después de estos actos, el Príncipe fué al muelle paseando un rato en gasolinera, recorriendo la ría.

EN VEGADEO

Cuando llegó a Vegadeo el automóvil que conducía al heredero del Trono, el pueblo que se había congregado para recibir a S. A., prorrumió en grandes aclamaciones de entusiasmo.

Las autoridades saludaron al Príncipe, contestando éste complacido al saludo.

Poco después el auto continuó su marcha.

VUELTA A FIGUERAS

Al regreso a Figueras, esperaban al Príncipe don Leopoldo Trenor, el señor Calvo Sotelo, auditor de la Rota señor Valdepare, muchas señoritas, somatenes y autoridades.

En el castillo de Trenor se obsequió a Su Alteza con un te a continuación del cual se organizó una animada fiesta que se prolongó hasta las últimas horas de la tarde.

REGRESO A LUARCA

A las nueve de la noche regresó el Príncipe a Luarca, siendo recibido con el mismo entusiasmo e iguales aclamaciones con que se le despidiera por la mañana.

Esta noche, en las inmediaciones de la casa donde se aloja Su Alteza se celebró una magnífica verbená.

PROGRAMA PARA HOY

Hoy, a las nueve de la mañana, saldrá Su Alteza con dirección a Tineo y Cangas, almorzando en Corias.

De Corias irá a Pola de Allande y luego a Gijón, donde pernoctará.

El regreso del Príncipe a Gijón

GIJON, 28.—En la Alcaldía se recibió ayer un despacho telegráfico, fechado en Luarca, manifestando que hoy, a las ocho de la noche, llegará de nuevo a nuestra villa el Príncipe.

PREPARATIVOS

Se hacen grandes preparativos para recibir, por segunda vez, a Su Alteza en ésta.

La Comandancia de Marina ha circularado las oportunas órdenes para que los buques surtos en el puerto se engalanan con el teléfono de banderas y hagan sonar sus pitos y sirenas cuando llegue a Gijón el heredero del Trono.

En la plaza del Marqués, frente al palacio de Revillagigedo, se efectúan activos trabajos de adorno y se está colocando un arco formado por miles de bombillas de los colores nacionales. También se engalana la estatua de Pelayo, que lucirá sorprendente iluminación, e iguales preparativos se hacen en el Humedal.

Un nutridísimo grupo de cigarrerías se prepara para acudir a recibir a don Alfonso, vestidas unas con el traje regional y ataviadas otras con mantones de Manila. Ocuparán varios coches que puso a su disposición la Comisión de festejos.

ALGUNOS DETALLES DEL PROGRAMA

He aquí algunos detalles del programa de la estancia, de nuevo, entre nosotros, del Príncipe de Asturias.

Llegará el agosto visitante a la hora antes dicha. Con antelación, la banda del Tarragona recorrerá las

A SU ALTEZA REAL DON ALFONSO DE BORBÓN, PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Señor: Las multitudes alborozadas visteis, como las rubias olas de dilatada miés. Al corazón hidalgo del pueblo descendisteis, y el corazón de oro se os ofreció a los pies.

Los corazones rinde la juvenil presencia del Príncipe sencillo, gallardo y español que ostenta al aura libre su angustia adolescencia ungida por la Historia, nimbada por el Sol.

Aún corre el viento heróico de místicas centurias: es cuna de cien patrias este solar astur; Que Asturias dilatose—oh, Príncipe de Asturias! del Carro de Santiago hasta la Cruz del Sur.

Caudillo nobilísimo de caballeros nobles que por la brava selva van con marcial rumor... Saludante los ramos de los antiguos robles, y las encinas viejas proclamando señor.

El símbolo formado de oro y escarlata al aire va ligero con largo palpitar. La tarde se ha ceñido su túnica de plata, y el aire del crepúsculo comienza a suspirar.

Al acabar el día cruzáis por nuestras calles. El mar a vuestras plantas está como un lebréi Y sale a saludaros el alma de estos valles, para ofreceros flores, para brindaros miel.

Y aún otro nueyo día tenéis la blanca tienda de las auroras gayas de este luarqués solar: la Virgen de los valles renovará su ofrenda, y seguirá sumiso, como un lebréi, el mar.

Pasáis, y se sonríen las flores más hermosas, los cálices más frescos de este genial edén; y el alma de estos valles, la rosa de las rosas, a vuestro paso augustó sonreirá también.

Porque entre los humildes, como en un cuento de hadas, gallardamente cruza el Príncipe gentil. Bendiga el claro cielo sus horas encantadas! Amén los astros puros su sueño juvenil!

Señor: Alborozarse las multitudes visteis —como las rubias olas de dilatada miés. Al corazón hidalgo del pueblo descendisteis, y el corazón de oro se os ofreció a los pies. Luarca, agosto de 1925.

Casimiro CIENFUEGOS

calles, interpretando bonitos pasodobles.

A aquel lugar acudirán, como la vez primera, infinidad de automóviles particulares, las autoridades y representaciones.

Al hacer su entrada en nuestra villa don Alfonso, se dispararán gran número de cohetes. La comitiva se dirigirá al palacio de Revillagigedo.

El día 30 (mañana), por la noche, habrá una gran fiesta en el pabellón del Club, con fuegos artificiales acuáticos. El Club, también encenderá fogatas desde el Cervigón al Piles.

El Ayuntamiento, para esa misma noche, organiza una verbená en el muro, también con iluminación y fuegos artificiales.

EL CONCURSO DE BALCONES ENGALANADOS

Durante estos días tendrá lugar el concurso de balcones engalanados, organizado por la Comisión de festejos.

Para este concurso ha sido nombrado el mismo Jurado que intervino en las fiestas de los Carnavales.

GRAN ANIMACION

Es verdaderamente excepcional la animación que se nota en estos días en nuestra villa. El número de automóviles que circulan es grandísimo y se nota la presencia de muchísimos forasteros.

En la población reina el mayor entusiasmo ante la llegada de Su Alteza y ello deja presumir que el recibimiento que se le dispensará será grandioso.

El comercio, ese comercio ovetense tan entusiasta, tan dócil, tan abnegado, dió una nota extraordinariamente simpática, cerando en tres días, y de ellos uno de mercado. Posible es que algunos, mirando demasiado a la tierra más que las ventajás y las mercedes, no agradecieran en cuanto vale y significa ese rasgo generoso; el alcalde no está con ellos; le parece que, caminar de frente, mirando al horizonte sin reparar en la belleza de los paisajes que atravesamos al hacerlo, sería desvariado, y guarda gratitud y afecto muy sinceros al comercio, que tanto le ayudó, y al que efusivamente hoy saluda.

Y al pueblo entero, gracias muy rendidas y muy sinceras; que vosotros, ovetenses, lo habéis hecho todo, y es preciso, por espíritu de justicia, decirlo, para que se sepa y nadie se fije ni piense en el alcalde, que sólo es la gota de agua pequeña e insignificante en el océano que forman vuestras almas grandes y generosas, y que, como almas grandes, tienen para los trabajadores humildes como yo, frases de aliento.

Gracias mil a todos."

EL REY EXPRESA SU GRATITUD A NUESTRA CIUDAD

La Alcaldía de esta capital ha recibido los telegramas que a continuación transcribimos:

"Mayordomó mayor de Su Majestad. Enterado Su Majestad el Rey despedida triunfal dispensada a su augustó hijo, me ordena les manifieste su agradecimiento más sincero por tantas atenciones y sentimientos que expresan la adhesión inquebrantable a la Monarquía."

UN TELEGRAMA DEL PRINCIPE

"Jefe estudios Su Alteza Real.—Recebido su telegrama, S. A. R me ordena darle las gracias y decirle no olvidará la cariñosa despedida de Oviedo. Encarga V. E. haga saber deseo que el progreso de su Principado corresponda al trabajo honrado y leal de sus habitantes."

Por su parte la Infanta Isabel, contestando al telegrama que le envió el alcalde, ha cursado el siguiente:

"Mucho le agradezco el amable parte que me envía, anunciándome salida de la capital de su Principado en medio mayor entusiasmo de nuestro ama-

EL MAS CIENTIFICO EQUIPO

"Real Unión de Irún"

lo verán los asturianos

con el

"Real Stadium Avilesino"

el domingo, 30 de agosto en Avilés

LA CORONA
JUGO DE MANZANA SIN ALCOHOL
 Producto natural, que constituye una deliciosa bebida para cuantos no pueden o no quieren ingerir bebidas espirituosas, y muy indicado para los convalecientes y delicados del estómago.
 De venta en farmacias, droguerías y tiendas de ultramarinos
Valle, Ballina y Fernández (S.A.)
 VILLAVICIOSA.-ASTURIAS

Gran Restaurant de la Feria de Muestras
ABIERTO TODOS LOS DIAS
 Se sirve por cubierto y a la carta

GONZALEZ Y SUAREZ
 (S. en C.)
 COMERCIANTES - IMPORTADORES
 Almacenistas de Viveres y Tasajería
 Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :: HABANA (Cuba)

do Príncipe. Y le doy las más expresivas gracias por su recuerdo y atención. Yo los tengo también presentes. Isabel de Borbón.

LOS ACTOS DE COVADONGA.—ADVERTENCIA A LOS ALCALDES

La Diputación advierte que para los actos que organiza esta Corporación en Covadonga están invitados los alcaldes de todos los Ayuntamientos de Asturias, no considerando necesario que concurren más que estas representaciones unipersonales de las Corporaciones populares por ser insuficientes los elementos con que se cuenta para hacer cómoda la permanencia de representaciones numerosas.

UN TREN ESPECIAL

La Compañía de los ferrocarriles Económicos de Asturias, ruega a los señores que tengan pensado asistir a las ceremonias que se celebrarán en Covadonga, el día 1 de setiembre, con motivo de la visita de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, utilicen el tren especial que a tal efecto tendrá su salida de Oviedo, a las ocho de la mañana de dicho día, pues la mayoría de las plazas del tren ordinario que sale a las ocho y media, serán reservadas para los viajeros procedentes de la línea de Langreo.

INAUGURACION DE UNA LINEA TELEFONICA

Hoy se celebrará solemnemente en Cangas de Tineo la inauguración de la línea telefónica Oviedo-Cangas. El acto tendrá lugar a las doce del día.

El alcalde al pueblo de Oviedo

Nos ruega el señor Ladreda la publicación de la alocución que sigue y que el alcalde dirige al pueblo de Oviedo:

"Ovetenses: Al abandonar en la

tarde del día 27 nuestra ciudad Su Alteza Real el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias, me encargó ser intérprete de sus sentimientos de gratitud por los agasajos que se le tributaron, el cariño que constantemente se le demostró, la exquisita corrección de todos y, últimamente, la despedida entusiasta en que el pueblo entero puso de relieve el amor a su Príncipe y el gran número de simpatías y recuerdos que entre nosotros dejó.

Cual caminante que recoge la flor llena de encantos y la ofrece, pero que no puede atribuirse mérito alguno en la hermosura de aquélla, así el alcalde tejió con la hidalguía, la caballerosidad y los afectos sinceros de los ovetenses, una corona de flores hermosísima y la ofreció a Su Alteza. Decid, pues, ovetenses, que el galardón es vuestro, exclusivamente vuestro, y que la Alcaldía fué sólo el portador de vuestros sentimientos, de vuestra generosidad, de la efusión de vuestras almas.

Habéis dado, vosotros, cuanto sois y cuanto tenéis, y con ello me refiero más que al interés material, sin importancia alguna, a ese amor que llega al fondo de los corazones y en ellos hace surgir los sentimientos más generosos y más dulces. No os preocupéis, pues, de lo que otros puedan hacer: desead que hagan mucho, y

dejad que nuestro Príncipe recoja en todas partes, como en Oviedo recogió, esos afectos que los corazones buscan, describiendo, como decía Bougaud, círculos concéntricos. Vosotros estad tranquilos; que el círculo lo habéis estrechado tanto, y con ello la intensidad de los afectos se hizo tan grande, que nuestro Príncipe ha colocado en su dedo el anillo que le une para siempre a Oviedo; aquel anillo que se colocan en los esposos en señal de esperanzas y símbolo de amor.

DE SOCIEDAD

Oviedo

- ◊ Para Madrid ha salido el ex director general de Primera Enseñanza, don Aniceto Sela.
- ◊ Para el mismo punto, el doctor en Medicina don Angel García Cabal.
- ◊ Se encuentra pasando una temporada entre nosotros nuestro distinguido amigo don José Escudero, de Fierros, con su muy estimada familia.
- ◊ Para Palencia ha salido el gobernador civil de aquella provincia, don José Cuesta.
- ◊ Se trasladaron de Valladolid a su palacio de Grado los marqueses de la Vega de Anzo.

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS

RODRIGUEZ SAMPEDRO Especialista piel, nervios. Curación rápida orquitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

DR. C. PEREZ ARIAS. Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Aylés.

DOCTOR PEREZ GOMEZ oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

DOCTOR C. AZNAR. Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

A. F. VEGA E HIJO médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1, hasta nuevo aviso. Plaza 27 Marzo, Escandalera, 2.

DON GREGORIO NIETO, médico, da consultas de Oculista, de 9 a 12 y de 3 a 5.—Fonda Silyino.—Laviana.

VARIOS

PISOS CONFORTABLES alquiler muy económicos, nueva construcción. Informes, Campoamor, 7, primero, derecha. Oviedo.

CONTABILIDADES EMBOLLADAS, atrasadas, ordeno rápidamente. Reserva absoluta, voy cualquier punto. José González Rodríguez.—(Avilés) Villalegre.

NECESITAMOS REPRESENTANTES para el ramo de ampliaciones, para todos los pueblos y poblaciones de Asturias. Tendrán que ser personas del mismo lugar. Pida informes, Estudio Novelty. Pérez de la Sala, 9. Oviedo.

SE NECESITA OFICIAL sastre, con referencias de haber trabajado en buenos talleres. Sastrería Martín. Plaza Porlier, 3.

OFRECESE JOVEN MUY práctico, oficina y viaje, conociendo varios artefactos. Para informes: en esta Administración.

A PLAZOS Y SIN FIANZA, vende muebles "La Sevillana Artística", los más baratos. Plaza Daoiz y Velarde, núm. 4, Fontán.

INDUSTRIA Y COMERCIO

REGALOS PARA BODAS Acaba de recibir preciosidades la Casa Paco. Jesús, 6, Oviedo.

AUTOMOVILES, TALLERES de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido. Se venden carrocerías de ocasión de abiertos y cerrados. José Rodríguez. Fray Ceperino, 12, teléfono 13-40 Oviedo.

"CASA LUIS", GRAN surtido en corbatas, bastones y paraguas. Géneros blancos. Medias y calcetines. Últimas novedades. Sastrería y camisería. Calle de Pelayo, 13.

LAS PERSONAS QUE deseen vestir bien, no deben olvidar la "Casa Luis". Sastrería. Últimos figurines. Calle Pelayo, 13. Oviedo.

COCHES USADOS, seminuevos, baratísimos, varias marcas y carrocerías. Agencia Metallúrgica. Garage Vasco Asturiano. Oviedo.

CARPINTEROS, EBANISTAS y albañiles, "La Enciclopedia de Artes y Oficios", que publica en láminas todo cuanto interesa en la profesión, es de extraordinario interés para los que anhelan saber. El que sabe en el oficio está en condiciones para ganar dinero. Dirigirse a Librería de Ildefonso López, Mieres.

LANERIA Y COLCHONERIA, lanas lavadas 55 pesetas, miragano extra, colchones desde 20 pesetas. Altamirano, 4.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

DEPOSITO DE PAPELES pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón.

CAZADORES: GRAN surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

VAJILLAS. CRISTALERIAS. Juegos de café. Gran surtido, Casa Paco. Oviedo.

VENTAS

SE VENDE MOTOR eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

VENTA: SE VENDE una posesión en San Pedro de Ambás (Villaviciosa), a propósito para un labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

SE VENDE UNA CASA de planta baja y nueva construcción, que mide 6,30 de línea, por 10,60 de fondo, con seis divisiones. Para informes, en los talleres de esta imprenta.

AUTOMOVIL EUROPEO 8-10, en muy buen estado mecánico, y a prueba, se vende, en Ciaño Santa Ana, panadería La Pallma.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

TRASPASOS

SE TRASPASA CHIGRE, con vivienda, sitio céntrico. Informes, Cima-devilla, 23, tienda.

◊ De Llanes a Boñar, la distinguida señorita Elvira Mantilla.

◊ Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, al enterarse del fallecimiento del señor Misol (q. e. p. d.), dirigió un telegrama a Valladolid, dando el pésame al marqués de la Vega de Anzo.

◊ Llegaron de Alemania, el abogado señor Silva.

◊ De Gijón, la distinguida familia del secretario de Sala, señor Ortega.

◊ Del mismo sitio, doña Lola Carrea, con su bellísima hija Lolita.

◊ De Celorio, don Luis San Miguel.

◊ De Grado, el joven literato don Valentín Andrés.

◊ De Nueva, después de pasar unos días con los condes de la Vega del Sella, el catedrático de esta Universidad, don Ramón Prieto Bances y el catedrático también del mismo Centro, don Leopoldo Alas.

◊ De Salinas, don Luis Vallaure y Coto y don Rafael Llanos.

◊ Salieron para Madrid, don Víctor Felgueroso.

◊ Para sus posesiones de Loriana, la señora viuda de Alvarez Santullano, con sus hijos.

◊ Para Avilés, la familia de don Mauro Gendin.

◊ Para Trasona, la marquesa de Cienfuegos, con sus hijos.

◊ Para Lueca, Rosario y Dolores Prieto Bances.

◊ Regresaron de Gijón, la esposa de nuestro querido amigo don José María Guisasola y el conocido comerciante don Constantino Guisasola.

◊ Se encuentran en Llanes, haciendo importantes estudios, los eminentes arqueólogos abate Breuler y Overmaier.

◊ Por don Fermín Llamado de la Vega y para su hermano don Santos, muy estimado en esta Casa, ha sido pedida la mano de la agraciada señorita Teresina del Río, hermana de los afamados artistas del mueble, de esta capital, don Félix, don Rafael y don Felipe del Río.

La boda ha sido fijada para mediados del próximo mes de setiembre. Nuestra más expresiva felicitación a ambas familias.

◊ En su residencia de Lugones ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño doña Lola Tartiére, esposa de don Alfonso M. Conde e hija de los condes de Santa Bárbara, de Lugones. Nuestra más cordial enhorabuena.

Avilés

◊ Ayer fué obsequiado con una comida íntima en San Juan de Nieva el ex ministro señor Rodríguez Viguri.

◊ Se ha trasladado de Gijón a Valladolid don José Herrero.

◊ De Llanes a Boñar, Julita Victorero.

◊ Salió para Llanes doña Amparó Sordo de Fernández.

◊ Se encuentra en Oviedo el marqués de Pidal y el conde de la Torre de Cela, que vienen a informar el expediente de ingreso en la Orden de Santiago del marqués de Santa Cruz, de Ribadesella.

◊ Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la distinguida esposa del ingeniero director del ferrocarril Vasco Asturiano, don Ramón Suárez Pazos.

BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcaya y Hermano

Ciños sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

— y medio por 100 a 6 meses
— " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros

El mundo de los deportes

Oviedo

EN VETUSTA

Ayer, a las cuatro y media se celebró un encuentro entre los equipos del regimiento de Zapadores de ésta.

El partido no careció de interés, viéndose jugadas por ambos bandos de verdadero mérito, logrando que el



LAS FIESTAS DE SAN AGUSTIN EN AVILES: EL TIRO DE PICHÓN.
Un momento de las tiradas.

numeroso público que lo presenciaba, aplaudiese con entusiasmo y hacerle pasar una tarde agradable.

Los equipos eran integrados por reclutas de cuota y haber, alcanzando los primeros el triunfo por 5 a 4, a pesar de faltarles notables jugadores como son Emilio López, Emilio Menéndez, Mieres, Espina y otros.

Digna de aplauso nos parece la idea de formar un equipo de futbol entre

Fleta en Gijón

Los días sábado, domingo y lunes, saldrá el ómnibus de los "Auaos Monte", de Gijón, después de las funciones del Dindurra.

Salida de Gijón: Estatua de Pelayo (frente al Muelle).

los reclutas y más teniendo en cuenta que por la forma de actuar de varios jugadores, creemos posible la formación de un team, teniendo por base Oscar, Mieres, López, Menéndez, Rafael y Fernando, todos jugadores de primera categoría.

Avilés

REAL UNION DE IRUN Y REAL STADIUM AVILESINO

Un tiempo hermoso y un gentío inmenso llenaba las Arobias, cuando Fernando Villaverde anuncia el comienzo del encuentro entre los equipos que encabezan estas líneas.

Elige campo Avilés y salen los irunenses que avanzan veloces hacia la puerta avilesina, la cual es perforada de un cañonazo imparables de Erazquin. a los tres minutos de juego. Se anima el partido y los stadiunistas llegan a los dominios de Emery, marcando Abión, de una manera preciosa el goal de empate. La lucha que se entabla es grande y por fin Erazquin logra el segundo para Irún y con dos a favor de las huestes de Gamborena por uno los de Avilés, termina el primer tiempo.

Comienza el segundo con dominio de los avilesinos que consiguen un penalty a su favor, que tirado por Lisardo para bien el portero irunés.

Poco después consigue el Irún el tercer goal de un remate de cabeza de Echeveste. Centrada la pelota se hacen con ella los del Stádium y Lisardo consigue el segundo goal para su equipo. Sigue un dominio avilesino pero la desgracia les hace que no "mojen" y cuando faltaban pocos minutos para terminar Erazquin hace llegar el balón a la red de Paredes, terminando el partido.

Fué un gran encuentro, pues del Irún todos sabemos que es un gran equipo sobresaliendo Gamborena, Erazquin, Echeveste y Emery y del Stadium todos jugaron muy bien, es decir, que

COLEGIO HISPANO--FRANCÉS

de **SAN BERNARDO**
San Sebastián

SEGUNDA ENSEÑANZA - COMERCIO LIBRE, TEORICO Y PRACTICO

Apertura de los cursos: 1.º de octubre

fueron dignos adversarios del Real Unión de Irún.

Tiro de pichón

Con más animación aún que el primer día se celebró la segunda tirada de pichón, tomando parte el mismo número de escopetas que en el anterior. Se disputaban las copas donadas por los señores marqueses de Aulerre y Ferrera y la de don Antonio Prada; ésta fué ganada por don Enrique Cuervo,

quien por haber acordado la Comisión que fuese sorteada entre las señoritas que habían asistido, le tocó en suerte a la distinguida señorita Rosario Lobo, quedando la primera en poder de don Ramón Caso de los Cobos y la otra para el distinguido aristócrata don Santiago Pidal.

La Comisión organizadora del Tiro está recibiendo muchos plácemes por la organización acertada de este festejo.

DE AVILES

Brillante inauguración del Club

Ayer tarde se celebró con un espléndido festejo la inauguración del "Club de Avilés". Una concurrencia selecta y distinguida llenaba por completo el local; aristocráticas familias de Avilés, Salinas, Gijón y Oviedo, se dieron cita en la nueva sociedad. Imposible citar nombres de los asistentes al acto; Baste decir que el salón de baile estaba radiante de luz y que la belleza estaba dignamente representada.

Las familias presentes al acto se prometían asistir al baile de etiqueta que la misma sociedad celebraría el próximo día 31.



DE LA FERIA DE MUESTRAS GIJONESA.-"Stand" que presenta la importante Sociedad Gijón-Fabril, productora en cantidades considerables de magnífica botelería, obtenida por procedimientos mecánicos y que surte a las principales fabricaciones exportadoras de la provincia.

[Foto Film]

GIJON FABRIL (Sociedad Anónima) - Apartado 78-Gijón

Visite su "stand" número 226, serie IX, en la actual

FERIA DE MUESTRAS



DEL VIAJE DEL PRINCIPE.-Llegada a la Espina.

(Foto Buelto)



Sello que acredita los tejidos de esta importantísima industria avilesina.

GACETA DE LAS BEL

LAS TRES ENCRUCIJADAS DE GARRÁN

(NOTAS DE VIAJE)

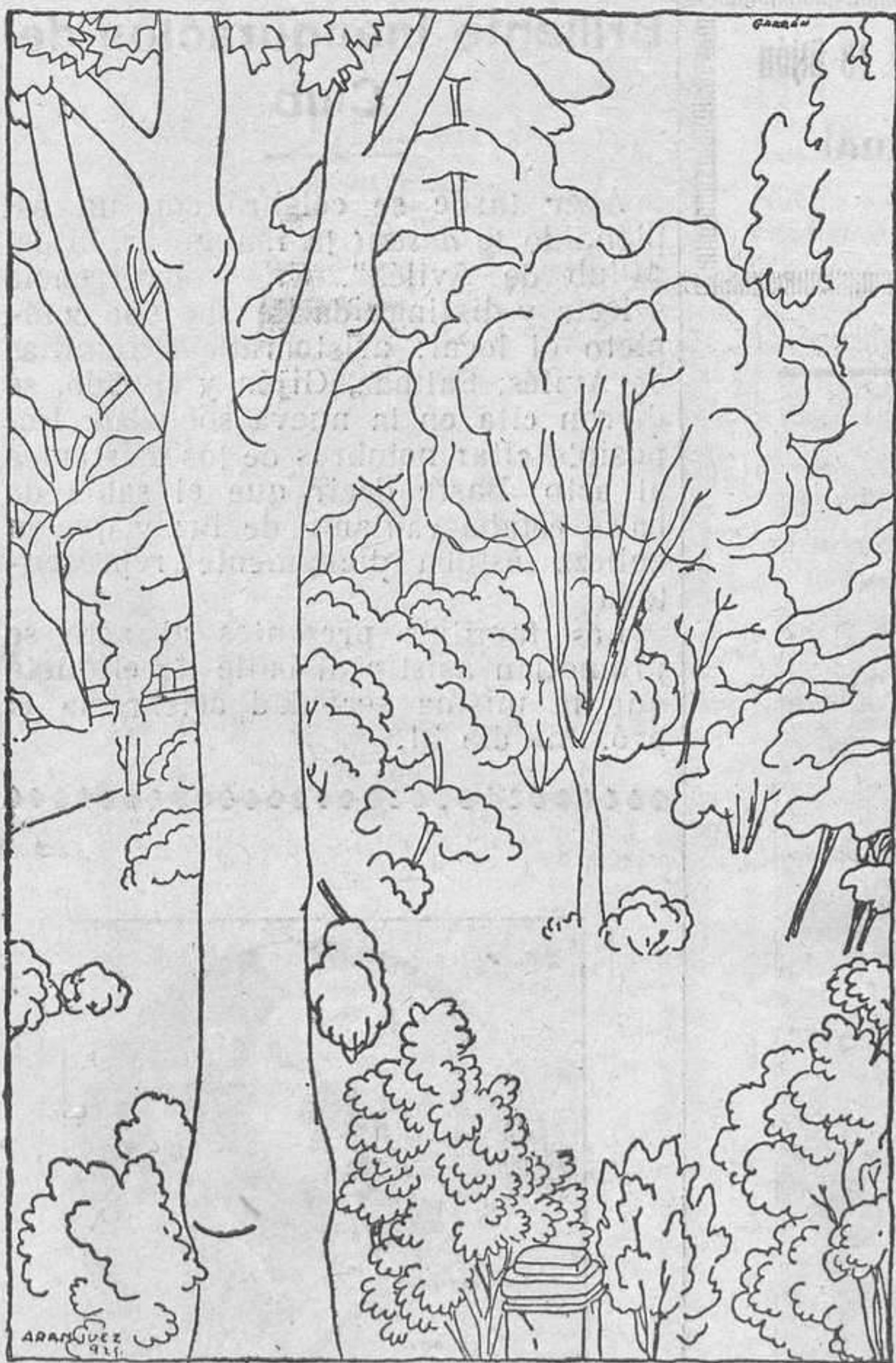
ARANJUEZ

Este jardín de balneario, con su falso lago verde y sus sauces plañideros, con sus barquitas y sus bancos ocultos donde acecha la aventura veraniega; este parque tan bien dispuesto para sugerir al viajero nume-



En el café, por GARRÁN.

rosas ideas de romántica ordenación, me recuerda a Aranjuez. El mismo empeño del hombre por rectificar las inconsciencias de la savia, de la fuente y del sol; el mismo propósito de recortar las melenas a la selva,



Desde mi balcón (Aranjuez), por GARRÁN.

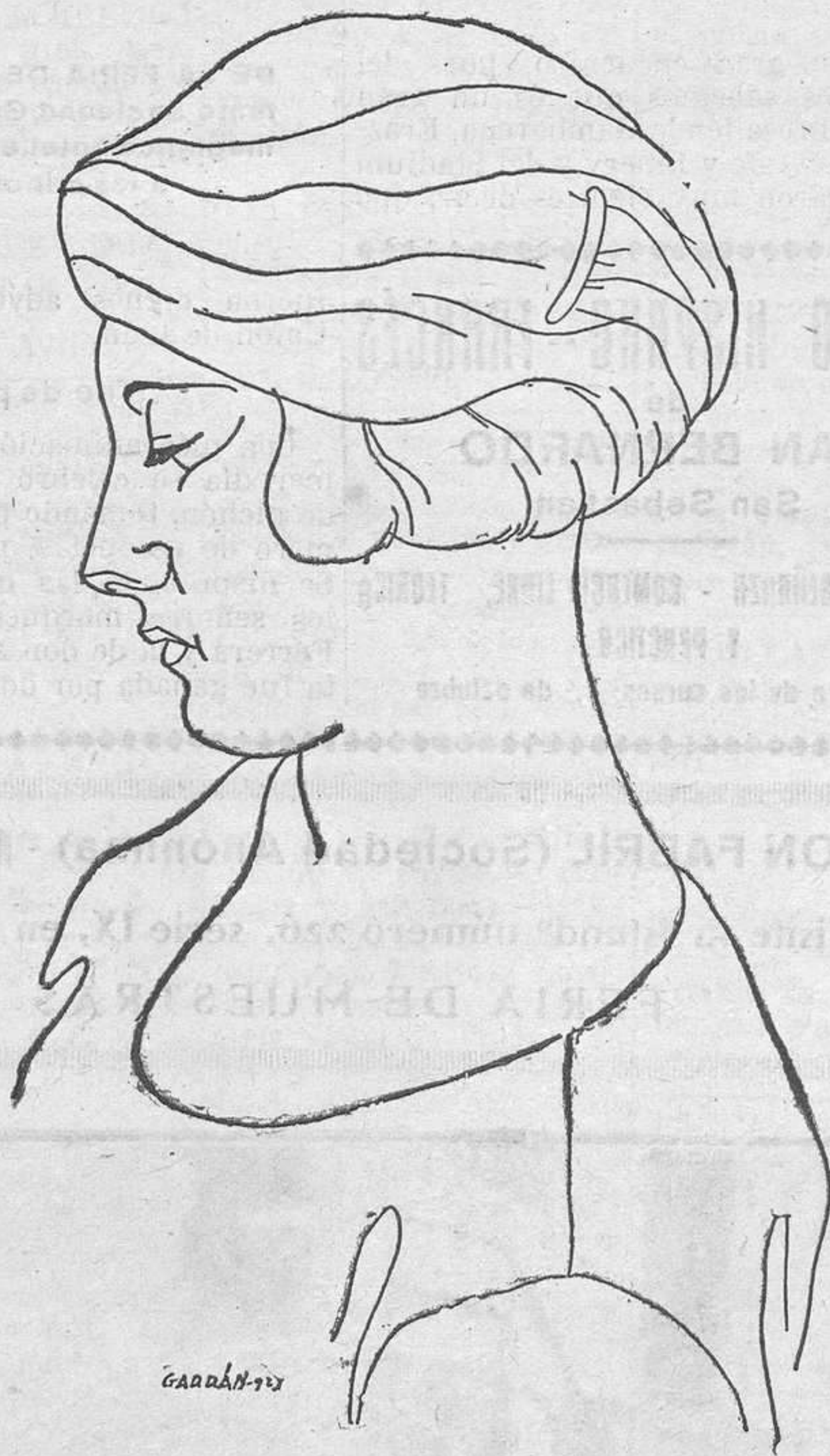
tan lejana siempre de toda intención de agradar al huésped humano.

Ya desde Adán—lo dice la Biblia, claramente—fueron cerrados al hombre, en la tierra, los paraísos hechos a su medida.—¡A trabajar!—dijo el Eterno—

Y el hombre ha venido trabajando hasta poder tirar algunas ediciones económicas del gran Edén.

En la lucha con el árbol, el arbusto y la hierba, venció pasajeramente el hombre. Quien nunca venció fué el artista, cuando quiso compartir la victoria del laborioso y minucioso jardinero. Más claro: pintar a Aranjuez, es copiar un cuadro. Todo está ya tan bien "construido", que da pena "reconstruirlo". Por eso el pintor de parques suele ser un fotógrafo magnífico del parque. Muchos de los cuadros de Rusñol estaban ya pintados. (Gran hallazgo para el que suele cotejar su visión del modelo con la del artista, antes de coleccionar y admirar.)

Mientras Rusñol pintaba, un adolescente—dubitati-



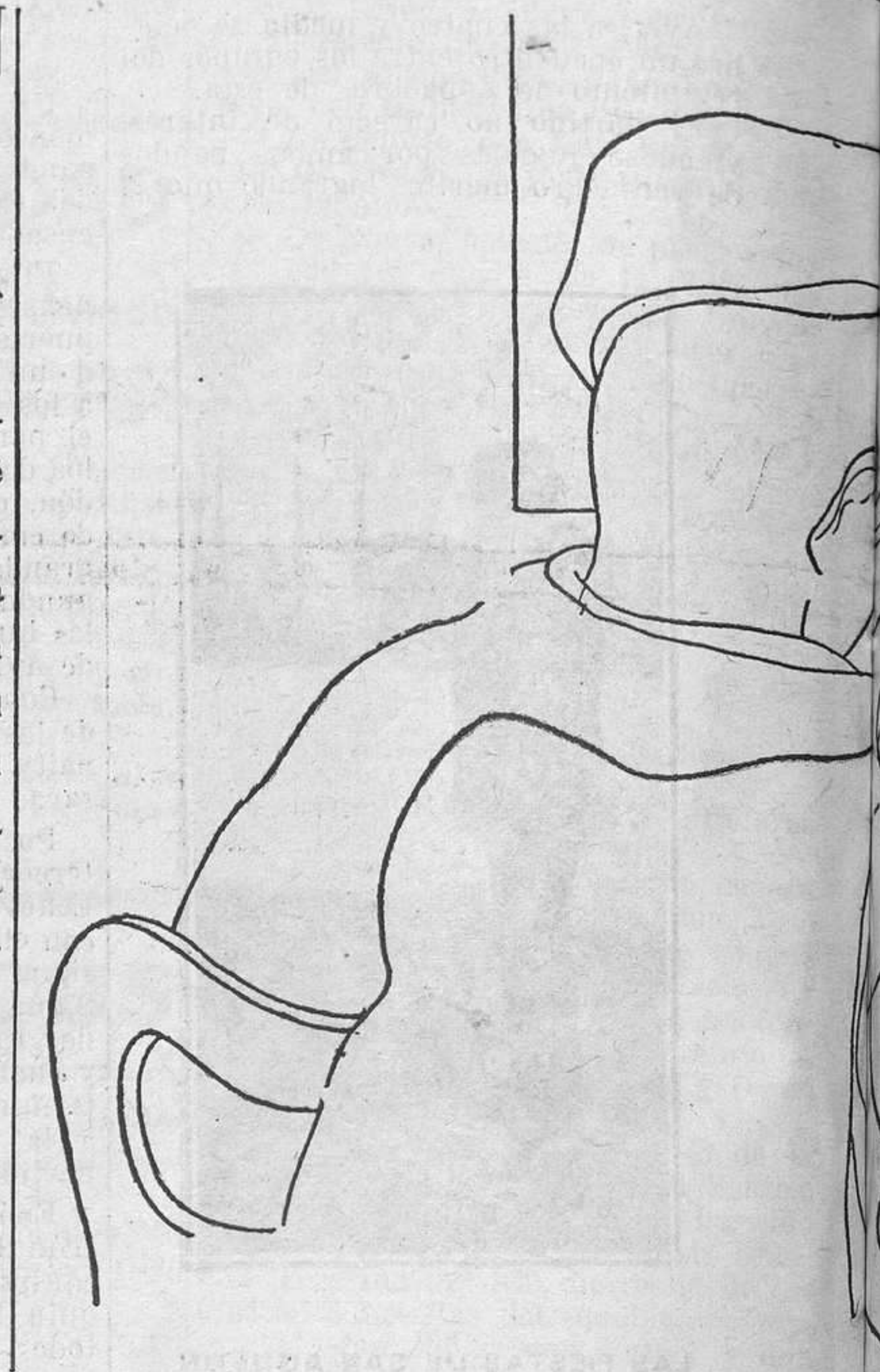
Retrato de mi mujer por GARRÁN.

vo—aprendió a pintar. Allí se pretendía convertir en arte, el artificio. Y el aprendiz contemplaba el tránsito. Era pintar a una mujer recién salida del tocador. Ni una arruga, ni un rizo suelto. El contorno podado, pulido, coquetón del paisaje, iba pasando al lienzo, podado, pulido, coquetón. El gracioso arquito. La estatua. El baile de las sombras...

Primera encrucijada de Garrán.

EL QUIOSCO

El quiosco es una jaula de pájaros frívolos, generosos, que se dejan contemplar, acariciar por todos los ojos. Cada día se le arrancan muchas alas y se le viste de otras nuevas. Cada semana se desnuda alegremente de todo su plumón abigarrado para dejar crecer el nuevo. La jaula canta, incita, sugiere peque-



Tipos de Atocha p

ñas aventuras En torno de ella, hay siempre un jurado que dicta veredictos de celebridad. Allí se pronuncia la sentencia inapelable y efímera. El juicio popular no se rectifica, se borra En la ventanita de la jaula se expenden títulos de inmortalidad, a precios reducidos. Grandes rebajas para los proveedores a carne, aun de averiada. La jaula suele convertirse en cierto harén abierto de par en par.

Además del jurado, rodean al quiosco los mercados de cierta emoción "de batalla", tan fácil de expendir. Ellos la traen al mercado, diciendo:

—Hay que comer.

Y añaden:

—¡Yo, claro está, hago otras cosas!...

Es cierto. Hay que cumplir los deberes digestivos. El hombre incita a vender todos los derechos de primogenitura y de emoción. Al quiosco se traen unos otros: el de la primogenitura no sentida y el de la emoción averiada. Pero, la primogenitura que no siente, no existe. Toda emoción que se gana muere.

Hace ya algún tiempo Garrán—dubitativo—contemplar estos joviales vuelos semanales del quiosco. Segunda encrucijada de Garrán.

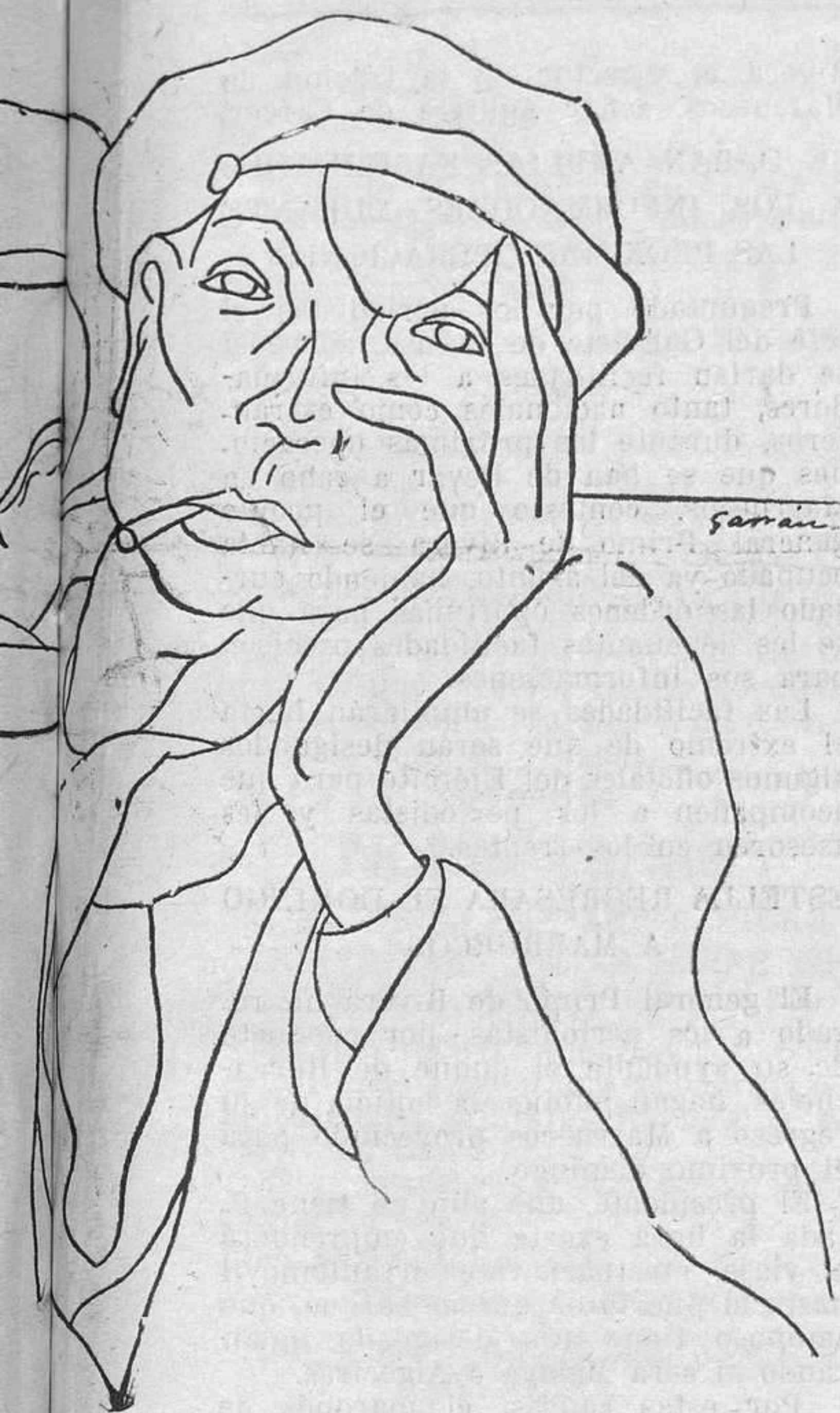
HORS D'OEUVRES

El episodio—no lo confundamos con el mal llamado "episodio" por los constructores de películas—siempre grato. El entremés nos reconcilia hartas veces con los platos abrumadores... y con los dramas "geniales". La apostilla es amable de leer y aun de comer. Glosa de glosa... Hay autores de apostillas, como hay de confeccionadores de "hors d'oeuvres". El finillo es lindo, gentil, delicioso. Goza de todas las variedades menores. Disfruta de todos los encantos de los niños del arte.

LAS ARTES

MAÑANA:

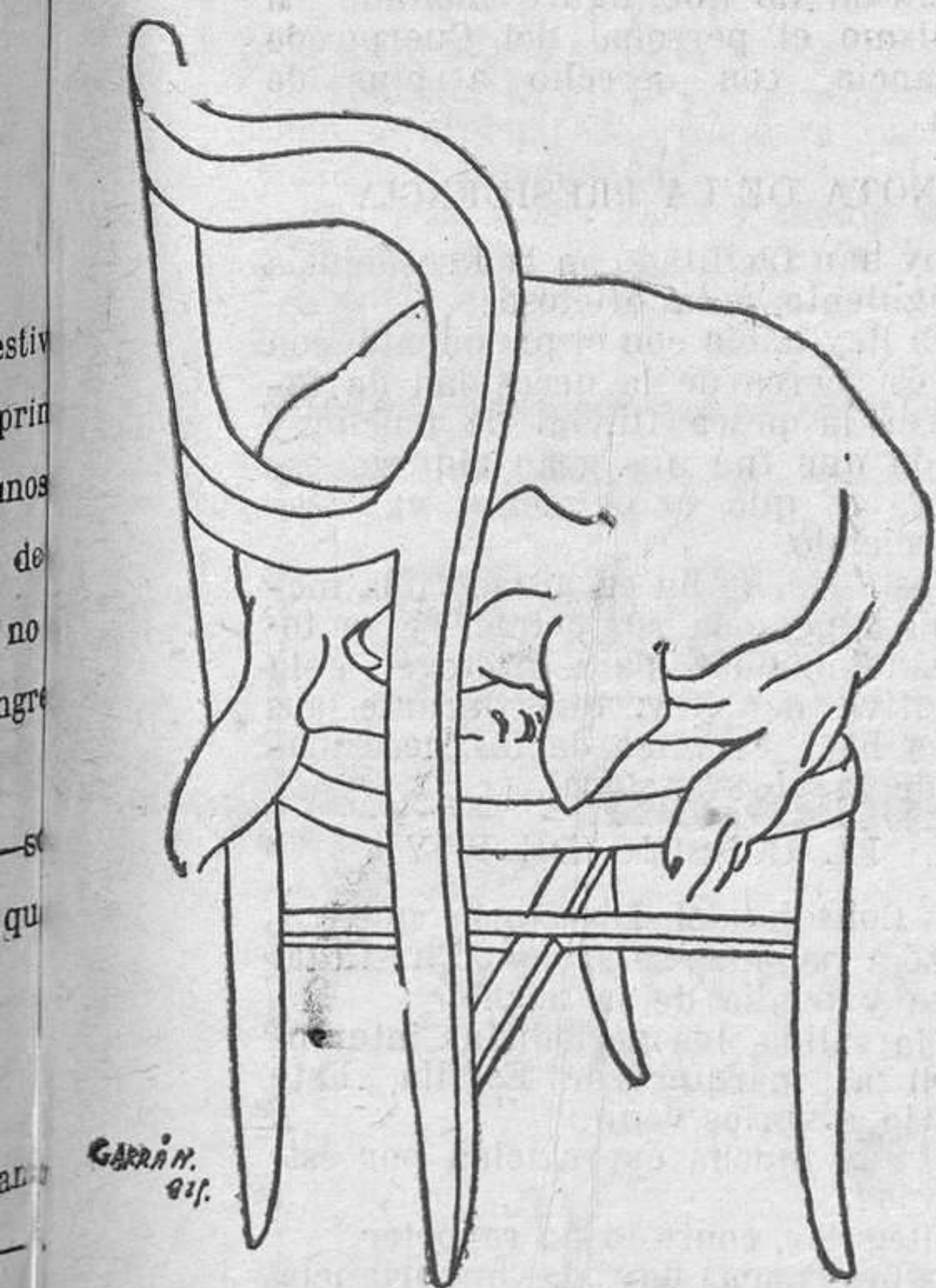
Varios artículos y fotografías interesantes



Dibujo por GARRAN.

... también arte. Un arte para esperar el pollo se pido, o la ternera. A alguna de estas lindas pequeñe- juise le llamó "pasillo". Es cierto. Pasillo para llegar nita gran sala, lléna de luz, donde se expone la obra.

... gran historia del mundo, y la menos grande his- res a de cada pueblo, est' salpicada de historietas. rse ndo el historiador, gran cronista, cierra la boca, puede brotar de ella ningún voluminoso suceso, pero caden deslizársele los menudos "incidentes", las lin-



GARRAN. 911.

El amigo de los artistas, apunte de GARRAN.

... historietas. Estos, a veces, forman el libelo, ese no ro sin cédula personal que suele sustituir al volu- el la firmado, garantizado. Garrán es "maestro de la historieta". Ya hace tiempo desde ese mirador del Café de Oriente veía cruzar arroyo las historietas. No los tipos, sino las histo-

rietas. Los tipos sólo tienen una actitud, y las histo- rietas forman serie. Se sacrifica el tipo a la leyenda. La cabeza ha de estar en los "pies". Juego peligroso.

Entre las historietas se deslizaba un ejemplar hu- mano, y otro, y otro... Garrán los contemplaba, como siempre, dubitativo. Tercera encrucijada de Garrán.

EL APRENDIZ

En la primera encrucijada aprendió Garrán su lec- ción de "estructura", y el ritmo ligero, desenfadado, que ya va perdiendo desenfado y ganando gentileza. Había en sus dibujos huellas de soñadoras infantinas, perfiles, frágiles que ya se van desvaneciendo. Acaso gane en distinción lo que pierda en coquetería.

En la segunda encrucijada aprendió su lección de "agilidad", pasando por la temble "facilidad". Y en la tercera aprendió a transformar a recrear, a fuerza de ver sucesivos perfiles en los tipos. Se comienza por ver sólo las muecas, y se termina por ver el contorno entero, puro... Si la pupila es sana

Ahora Garrán ve y pinta Olvidará los entremeses, y comenzará, por fin, el gran plato Frente a los mo- delos vivos, no aguarda a sorprender en ellos el epi- sodio de una mueca, sino que intuye la substancial historia. La caricatura, también define, pero suele re- crearse en lo deforme. Garrán ya prefiere definir—es- clarecer—a deformar. Su a... fué poco a poco elimi- nando las líneas imprecisas, y ya cada dibujo nuevo es un salto atrás en el camino fácil del cascabel y del rabito.

RETRATO

Garrán, grano de pimienta en las amables asambleas del Café de Oriente. Garrán: una sola ceja enorme, arco sombrío que ampara el desfile de unos dientes desnudos, de una sonrisa punteada de granitos de sal. Y todo sobre una pequeña humanidad vestida de luto. Un menudo estuche negro para un gran ímpetu de ar- tista. De artista que ya no duda, que ya sortea las tres encrucijadas.

Benjamín JARNES

Alhama de Aragón, agosto de 1925



Una Exposición de Arte sia- més: París

El éxito logrado por las colecciones de arte decora- tivo del Siam que el Museo Cernuschi presentó al pú- blico en 1923, incitó a la Villa de París a organizar

Para anuncios en esta página dirigirse hasta las siete la tarde a la Administra- ción,



Cabeza budica (bronce). Siglos XII-XIV. Colec. F. Pila.

este año, en dicho Museo, una nueva Exposición con- sagrada a la producción artística siamesa y especial- mente a la estatuaria. Para formar el conjunto expuesto han llegado obras M. Fernand Pila (ministro del Siam en París) y los coleccionistas franceses M. M. Lefèvre- Pontalis, Bouasse-Lebel, Didier, Damour, Robert, Rémy de Planterose..

Lo principal, en esta exhibición, es la gran serie de cabezas búdicas en las que expresión, pátina..., son de una gran belleza

Hánse escogido tipos diferentes, de manera que se vea claramente la evolución de dicha escultura desde su nacimiento, en el siglo X, hasta su decadencia, en los siglos XVII y XVIII.



Cabeza búdica (piedra). Colec. Bouasse Lebel.

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

INFORMACION POLITICA

Se autorizará la contratación de anuncios para colocarlos en los vestíbulos y salas de público, de los edificios de Correos y Telégrafos

El jefe del Gabinete de censura dice que en las próximas operaciones, los informadores gozarán de libertad para sus trabajos

GOMEZ JORDANA SALE PARA SANTANDER

Ha salido para un pueblecito de los alrededores de Santander el general Gómez Jordana.

Se asegura que permanecerá descansando hasta el día 3 de setiembre.

REGRESO DE SANCHEZ GUERRA

Mañana regresará a Madrid el ex presidente del Consejo, don José Sánchez Guerra, que se encuentra cazando en Palencia en una finca de don Abilio Calderón.

LLEGA A MADRID LERROUX

Ha llegado a Madrid el ex jefe del partido radical, don Alejandro Lerroux.

OSSORIO Y GALLARDO, EN SAN SEBASTIAN

Se encuentra actualmente en San Sebastián don Angel Ossorio y Gallardo, que regresa de un corto viaje por el extranjero.

El señor Ossorio se detuvo en Biarritz, en donde se sabe conferenció con el ex ministro don Santiago Alba.

LLEGA A MADRID EL CORONEL FRANCO

En uso de una corta licencia ha llegado hoy a la corte el coronel jefe del Tercio Extranjero, don Francisco Franco.

POR INJURIAS AL DIRECTORIO

Ha sido denunciado por el fiscal de Su Majestad el periódico "Renovación", por haber injuriado gravemente al Directorio militar.

"INFORMACIONES" Y LOS MOMENTOS ACTUALES

"Informaciones", periódico semi-oficioso, dice en su edición de hoy que la anormalidad de las circunstancias, la presencia en Madrid de don Alfonso y del general Primo de Rivera y el Consejo celebrado ayer en Palacio bajo la presidencia del Rey, ha refrescado la animación en determinados círculos y hace florecer de nuevo el comentario pesimista.

Según "Informaciones", estos augurios se deben a la entrevista verificada recientemente en Algeciras entre el marqués de Estella y el mariscal Petain, a la estancia durante varios días en Madrid, de don Alfonso, al aplazamiento de la marcha para Marruecos de Primo de Rivera, a la probabilidad de otro Consejo en Palacio y al viaje del general Gómez Jordana a Santander.

Todo esto se ha barajado para decir que han surgido dificultades con respecto al plan fijado para los asuntos de Marruecos.

Descontando la nimiedad, agrega el diario, de que el Rey permanezca unos días en Madrid, de que Primo de Rivera aplazé cuarenta y ocho horas su regreso a Marruecos y otras insignificantes razones que se tratan de abultar, lo esencial es que el consorcio hispano-francés, la existencia del plan con respecto al problema de Marruecos y el acuerdo del Gobierno, quedaron rotundamente ratificados.

Es más; el general Jordana, al que se señalaba como discrepante, estuvo durante toda la tarde de ayer al habla con el general Primo de Rivera y con el jefe de la Oficina de Marruecos, no encontrándonos más que ante un pleito minúsculo de política interior.

Esto no quiere decir que vayamos a operar sobre Alhucemas; pero Francia y España, por mar y por tierra, no tardarán muchos días en lanzar al combate cuantos elementos han acumulado y otros que se acumulen.

ALMORZANDO CON DON ALFONSO

Hoy el Monarca ha sentado a su mesa, al almuerzo, al duque de Miranda, al oficial mayor de Alabarderos, al marqués de Vega Inclán y a don Enrique Camino, persona muy influyente en Santander.

EL PRESIDENTE DESPACHA CON DON ALFONSO

Esta mañana estuvo en Palacio, despachando con el Monarca, el general Primo de Rivera.

El presidente, que permaneció en el Regio Alcázar por espacio de hora y media, dijo al salir a los periodistas que había llevado a don Alfonso el despacho ordinario, habiendo fir-

mado varios Reales decretos, de los cuales se daría la oportuna referencia después.

EL PASEO DEL REY

El Monarca permaneció en sus habitaciones del duque de Génova durante toda la mañana y parte de la tarde.

A las seis y media salió en automóvil para dar su acostumbrado paseo por la Casa de Campo.

AUDIENCIA REGIA

El Monarca ha recibido hoy en audiencia al Obispo de Mallorca.

También fueron recibidos por el Rey el teniente general Borbón, el capitán Kaula, don Antonio Calvache y la señorita Carolina María Dorach.

DESPACHANDO CON EL PRESIDENTE

Esta mañana estuvieron despachando con el general Primo de Rivera, en su despacho de la Presidencia, los subsecretarios de Estado, Hacienda y Fomento.

También le llevó alguna firma el director general de Comunicaciones, señor Tafur.

Por último, despachó con Primo de

Rivera el director de la Oficina de Marruecos, señor Aguirre de Carcer, SE DARAN AMPLIAS FACILIDADES A LOS INFORMADORES DURANTE LAS PROXIMAS OPERACIONES

Preguntado por los periodistas el jefe del Gabinete de Prensa, sobre si se darían facilidades a los informadores, tanto nacionales como extranjeros, durante las próximas operaciones que se han de llevar a cabo en Marruecos, contestó que el propio general Primo de Rivera se había ocupado ya del asunto, habiendo cursado las órdenes oportunas para que se les dé cuantas facilidades precisen para sus informaciones.

Las facilidades se ampliarán hasta el extremo de que serán designados algunos oficiales del Ejército para que acompañen a los periodistas y les asesoren en los frentes.

ESTELLA REGRESARA EL DOMINGO A MARRUECOS

El general Primo de Rivera ha rogado a los periodistas, por conducto de su ayudante el duque de Hornachelos, hagan pública la noticia de su regreso a Marruecos proyectado para el próximo domingo.

El presidente, que aún no tiene fijada la hora exacta que emprenderá el viaje, efectuará éste en automóvil hasta el puerto en que embarque, que tampoco tiene aún designado, ignorando si será Málaga o Algeciras.

Por estas causas, el marqués de Estella no puede contestar a las innumerables personas que le preguntan la hora fija en que emprenderá el viaje y el puerto en que embarcará.

FIRMA REGIA

En la Presidencia han facilitado a los periodistas los siguientes Reales decretos, firmados por el Rey:

Presidencia.—Plenipotencia a favor de don Emilio Moreno, para firmar un convenio sobre validez de títulos académicos con Panamá.

Gracia y Justicia.—Jubilando a don Martín Vernal Aramburu, fiscal de la Audiencia de Lérida.

Gobernación.—Modificando el artículo segundo de la sección sexta, en el sentido de que figure incluido en el mismo el personal del Cuerpo de Vigilancia, con derecho a plus de retén.

NOTA DE LA PRESIDENCIA

Hoy han facilitado en la Presidencia la siguiente nota oficiosa:

"El Rey habló con el presidente, con interés acerca de la necesidad de favorecer la pesca fluvial de trucha y salmón que fué una gran riqueza española y que actualmente va desapareciendo.

A este fin, se ha encargado una memoria a persona competente y se tomarán medidas para proteger esta iniciativa del Rey, que durante sus viajes hace estudios de las necesidades de la vida nacional.

EL CONSEJO DE HOY

El Consejo del Directorio que comenzó a las siete, se prolongó hasta las nueve y media de la noche.

A la salida, los periodistas interrogaron al marqués de Estella. Este les dijo al verlos venir:

—¿Hay mucha expectación por este Consejo?

—Regular, contestó un reporter.

—Pues nada hay de importancia. Hemos despachado muchos expedientes que trajeron al Consejo los subsecretarios de Fomento y Marina. Pero de particular o saliente no hay nada.

—¿Ya saben ustedes que mañana se publica una curiosa Real orden aunque no de trascendencia?

—No. ¿Podría usted adelantarnos algo de ella?

Entonces Primo de Rivera dijo a los periodistas:

—Se trata de que los edificios que crupan las oficinas de Correos y Telégrafos de España serán autorizadas



EL PRINCIPE EN LUARCA.—Su Alteza en el chalet de Alvarez Cascos, donde se hospeda. (Foto Buella)

para contratar directamente con las casas anunciadoras para la colocación de anuncios artísticos en los vestíbulos y salas destinadas al público. Lo que se recaude de este beneficio, se dedicará al ornato e higienización de los edificios. Claro que con esto no se salva al país. Pero estas pequeñas cosas no están mal aunque a primera vista aparezcan como pueriles.

LA MARCHA DE ESTELLA A AFRICA

Preguntado Primo de Rivera acerca de su marcha a Marruecos, contestó que será el domingo.

Saldrá de Madrid en automóvil. Respecto al itinerario no sabe aún si irá por Algeciras o por Málaga, pues el viaje lo mismo puede hacerse en aeroplano que en vapor.

GOMEZ JORDANA LLEGA A SANTANDER

SANTANDER.—Hoy a las cinco y media de la tarde ha llegado en automóvil, procedente de Madrid, dirigiéndose al pueblecito de Rubayo, en donde se encuentra una hija suya, casada con su ayudante el marqués de Castillo de Jara el vocal del Directorio militar, general Gómez Jordana. Jordana permanecerá en Rubayo tres o cuatro días a lo sumo.

Notas varias

SE AUTORIZA A VARIOS HIDROAVIONES PARA VOLAR SOBRE ESPAÑA

Ha sido autorizada para volar sobre el territorio español una escuadrilla de hidroaviones militares italianos y el particular tipo S 55.

Estos aparatos aterrizarán en Barcelona y Valencia.

LOS AYUNTAMIENTOS DE MADRID Y SAN SEBASTIAN HAN LLEGADO A UN ACUERDO EN EL ASUNTO GOYENECHÉ

El alcalde de Madrid, conde de Vellano, dijo hoy a los periodistas que el Ayuntamiento de Madrid había llegado a un acuerdo con el de San Sebastián respecto a la testamentaría del señor Goyeneche.

El Ayuntamiento de Madrid recibirá un solar valorado en doscientas treinta mil pesetas y tres millones en metálico.

Con este dinero cree el alcalde de Madrid que podrá construirse en la Corte un Hospicio municipal.

Al despedirse de los reporteros, Vellano les dijo que se marchaba en aquel momento a visitar al subsecretario de Gobernación, señor Martínez Anido, para tratar sobre asuntos municipales de interés.

UN RAID DE VELOCIDAD

Esta mañana salió de Cuatro Vientos un aparato tripulado por el capitán Jiménez, el cual se proponía batir el record de la velocidad.

Se elevó a las siete y media de la mañana, a las once y cuarenta llegó a Larache, regresó a España y aterrizó en Burgos.

ESPAÑA Y FRANCIA EN MARRUECOS

El mariscal Lyautey encarga del mando de las tropas de Africa a Pétain durante su ausencia

Grupos de beniurriagueles piden la paz a los franceses.—La situación de Alhucemas es normal

FUNERALES POR EL CORONEL MONASTERIO

MELILLA.—En la iglesia de la plaza se han verificado hoy solemnes funerales por el coronel Monasterio, muerto a consecuencia de las heridas recibidas en la Isla de Alhucemas, de la que era comandante militar durante la agresión de la semana última.

Los funerales fueron presididos por el comandante general Sanjurjo y por los generales García Aldave y Fernández Pérez.

EL NUEVO JEFE DE LA MEJALA DE TAFERSIT

MELILLA.—Procedente de la Península ha llegado el nuevo jefe de la Mejala de Tafersit, teniente coronel don Guillermo Delgado.

Al desembarcar estuvo en la Comandancia general cumplimentando al barón de Casadayalillos.

POSICIONES CONVOYADAS

MELILLA.—Sin novedad alguna se ha llevado convoy de víveres y material de guerra a Tizzi-Azza. También fué convoyada la posición de Benitez.

VISITA DE INSPECCION

MELILLA.—El coronel Médico Coll, ha estado hoy en Dar Drius girando una visita de inspección al Hospital, enfermería y Sanidad móvil.

FALLECE MIZIAN MOHAMED

MELILLA.—Hoy ha fallecido en el Hospital el caid de la harca del comandante Varela, Mizian Mohamed. Como se recordará, Mizian recibió graves heridas, hace días, al explotar una bomba de mano arrojada por los rebeldes.

LA ACCION AEREA

MELILLA.—La aviación ha bombardeado el zoco de Quebdir, causando daños de importancia.

A consecuencia de los últimos bombardeos aéreos, han quedado destruidos casi todos los poblados existentes entre Sidi-Dris y Batel.

En las cábilas de Bocoya, las bajas causadas por nuestra aviación fueron considerables. Aparte los cuarenta y cinco cadáveres que fueron vistos en Axdir, en Tenseman, los moros, al

huir de la metralla dejaron ocho muertos y doce heridos.

Se dice que la mayoría de los servidores de los cañones moros han muerto a consecuencia de los últimos bombardeos, advirtiéndose entre los rebeldes la falta de quienes sepan manejar sus piezas de artillería.

EL ESTADO DEL CAPITAN PLANER

MELILLA.—Continúa en grave estado el capitán de Artillería, José Planer que, como se recordará, fué herido gravemente en la cabeza durante la última agresión a la Isla de Alhucemas.

LA SITUACION EN LA ISLA DE ALHUCEMAS ES NORMAL

MELILLA.—El capitán Domínguez Otero, que hace días se trasladó a Alhucemas para hacerse cargo del mando de aquella plaza, comunica inmejorables impresiones respecto a la situación del Peñón.

Dice que se están llevando a cabo con gran celeridad los trabajos de reparación de los desperfectos causados por el fuego de la Artillería rifeña y los de reforma de las fortificaciones.

Durante los pasados días no ha sido hostilizada la isla por el enemigo, oyéndose algunas noches algunos disparos a muy larga distancia.

LLEGADA DEL "ARCILA"

MELILLA.—Procedente del Peñón de Alhucemas ha llegado a este puerto el guardacostas "Arcila".

A su bordo vienen dos soldados enfermos, pertenecientes a aquella guarnición.

RECONCILIACION DE DOS FAMILIAS MORAS

MELILLA.—En Tauima se celebró hoy con gran solemnidad un acto de reconciliación entre dos familias indígenas que tenían pendiente una antigua deuda de sangre.

La reconciliación se llevó a cabo, merced a las gestiones del comandante Heredia, interventor de aquellas cábilas, asistiendo todos los miembros de ambas familias y centenares de moros.

Cuando estaban todos reunidos, llegó el miembro de una de las familias que fué quien dió muerte a un miembro de la otra.

Como es costumbre en estos casos,

llegó atado, y al enfrentarse con la familia agraviada, se arrodilló, pidiendo perdón.

Fuó perdonado, pero antes hubo de dar a la familia de la víctima una cantidad, que ya se había estipulado.

Después se corrió la pólvora en señal de regocijo.

PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de Guerra, dice lo siguiente:

"En la región oriental se confirman las numerosas bajas del enemigo, a consecuencia de nuestros bombardeos en Alhucemas. En la mañana de hoy se bombardearon los poblados de Bu-jelma de Beni Uayat de Beniurriagueles con mucha eficacia, pues la mayor parte de las bombas, cayeron dentro de las casas rebeldes.

Sin más novedad en el protectorado"

LLEGADA DE ENFERMOS

TETUAN.—Ha llegado a Ceuta un convoy conduciendo 110 enfermos para su hospitalización.

INTERCEPTANDO UN CONVOY

TETUAN.—Los indígenas adictos han interceptado un convoy enemigo. La oposición fué empeñada, causando a los del convoy varias bajas.

PREPARATIVOS DE ABD EL KRIM

TETUAN.—Se anuncia que Abd el Krim, prepara refuerzos con el fin de proteger la ofensiva.

A este objeto, ha establecido fortificaciones en Beniurriagueles y en todo el macizo central del Rif.

Abd el Krim retirará ahora los elementos que estos días movilizara, con el fin de hacer frente al avance por tierra.

NOTAS DEL FRENTE FRANCES

FEZ.—Las columnas francesas efectúan movilizaciones al Norte del territorio ocupado.

Diversas fracciones beniurriagueles, entablan negociaciones para someterse.

Las tribus no sometidas se repliegan hacia el Norte, siendo ocupados por los franceses los territorios que las tribus abandonan.

ACTIVIDAD DEL ENEMIGO

FEZ.—En el sector Oeste se nota gran actividad entre los rebeldes, especialmente en las inmediaciones de Xauen.

Se comprueba la llegada de refuerzos beniurriagueles con artillería y municiones.

ORDEN DE LYAUTEY

LARACHE.—El mariscal Lyautey antes de embarcar ha promulgado la siguiente orden militar:

"Habiendo sido llamado a Francia por el Gobierno para conferenciar sobre la situación de Marruecos, el mariscal Pétain, inspector general del Ejército, tomará desde esta fecha el mando de las tropas de Marruecos y será director general de las operaciones militares".

PLAZA DE TOROS DE GIJÓN

Domingo 30 de agosto, gran corrida de gala

en honor de

SU ALTEZA REAL EL PRINCIPE DE ASTURIAS

Se lidiarán

6 ESCOGIDOS TOROS, 6

de la acreditada ganadería de don Abelardo García Resina, de Avila con divisa azul turqués

POR LOS APLAUDIDOS MATADORES:

Luis Freg - "Fortuna" - Fuentes Bejarano

La corrida empezará a las CUATRO y CUARTO de la tarde

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48-GIJÓN

Suzules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO
CAJA DE AHORROS**

Imposiciones desde UNA PESETA, intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento 1/10

A tres meses 1/2 por 100
A seis meses 4 por 100
A un año 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abonos de intereses a tipos muy favorables.

La vida en provincias

UN GUARDIA QUE SE EXCEDE
BARCELONA.—Hoy, a las dos de la tarde, fueron recibidos los periódicos por el gobernador civil. Miláns del Bosch dijo a los informadores, que había impuesto una sanción a un guardia de Seguridad que se había excedido en el cumplimiento de su deber al amonestar a una señorita extranjera que había encendido un cigarrillo a la puerta del teatro Cómico.

UNA HUELGA
BARCELONA.—Por haberse negado los patronos a aumentarles los jornales como tenían solicitado, se han puesto en huelga ciento cincuenta pescadores.

¿ES O NO ES LETRA DE DOLORES?
BARCELONA.—El Juzgado que entiende en el misterioso suceso del Pasaje de Escudillers, en que resultó muerta en las más extrañas circunstancias la joven Dolores Bernabeu, continúa practicando activas diligencias.

Varios hermanos de la víctima, después de examinar la famosa carta que fué hallada en una bombonera, en la cual decía Dolores que a nadie se culpase de su muerte, han declarado que la letra es de su hermana.

En cambio, como se recordará, el perito calígrafo negó que la referida carta fuese escrita por Dolores Bernabeu.

El suceso, que parecía llevaba camino de aclararse, continúa dentro del mayor misterio.

SON DETENIDOS DOS TIMADORES, OCUPANDOSELES BILLETES FALSOS Y UNA LETRA CONTRA EL HISPANO AMERICANO

BARCELONA.—Esta mañana, dos guardias urbanos y un oficial de Seguridad han detenido frente al mercado del Porvenir a los timadores Antonio Suecarrat y Antonio Fernández.

La detención se efectuó a petición de doña Juana Pasaje, a la cual habían timado por el procedimiento de las limosnas, doscientas cincuenta pesetas.

En la Comisaría de Vigilancia les fueron ocupados cuatro billetes de mil pesetas falsos y una letra contra el Banco Hispano Americano.

PARA TOMAR PARTE EN EL CAMPEONATO DE NATACION

BARCELONA.—En el expreso de esta mañana salieron para Bilbao los nadadores del Club de Natación, que se proponen tomar parte en el campeonato que mañana se celebrará en el puerto de Algorta.

PASA LYAUTEY PARA MARSELLA
BARCELONA.—A las doce y media pasó frente a estas costas el vapor que conduce al mariscal Lyautey con dirección a Marsella.

AVIONES AL FRENTE

BARCELONA.—A última hora de ayer, volaron sobre Barcelona cinco aviones de guerra franceses que se dirigían a Marruecos.

Esta mañana aterrizó en El Prat otro avión de la misma nacionalidad. Es un aparato "Goliath" de los empleados en la gran guerra y lleva un piloto y tres mecánicos, desplazando cinco toneladas métricas. Mañana saldrá para África.

UN CONCURSO DE CARROZAS

SAN SEBASTIAN.—El Ayuntamiento he elegido dieciséis modelos de carrozas que serán adornadas por artistas valencianos, y figurarán en el grandioso concurso que se prepara para el día 9 de setiembre.

AGASAJOS A LOS MARINOS ARGENTINOS

SAN SEBASTIAN.—Los marinos de la fragata "Presidente Sarmiento", han sido agasajados hoy con una excursión a Azpeitia.

Los marinos se mostraron encantados de la excursión.

Después fueron al Santuario de Loyola, lugar de nacimiento del fundador de la Compañía de Jesús, siendo recibidos por los padres Jesuitas.

Con ellos visitaron los marinos las dependencias del Santuario, quedando sorprendidos de las riquezas que encierra.

Terminada la visita se les sirvió

una comida en el campo, que les dejó satisfechos en extremo.

Los marinos se muestran entusiasmados de las atenciones recibidas para con ellos.

Como remate de la excursión se celebró una capea que resultó pródiga en cómicos incidentes que hicieron reír, sin medida, a los de la fragata "Sarmiento".

LA AZUCARERA CELEBRA CONSEJO ORDINARIO

SANTANDER.—Esta mañana se celebró Consejo ordinario de la Azucarera Española en el Banco Mercantil, por encontrarse en esa playa algunos de sus consejeros.

Asistieron los marqueses de Canillejas y Cortina, el señor Sánchez de Toza, el gobernador del Banco de España, señor Llorente, don Domingo Juliana y el director de la Sociedad don Luis del Valle, con su secretario.

DETENCION DEL AUTOR DE UNA AGRESION

SANTANDER.—La Guardia civil del puesto de Cabárcano ha detenido hoy al jornalero Florencio Ysidóñez, de veintitún años, autor de la agresión a su convecino Luis Gutiérrez, al cual produjo con una navaja una herida grave.

INDESEABLES A LA CARCEL

SANTANDER.—Han pasado a la cárcel, a disposición del director general de Seguridad, los súbditos cubanos, negros, Julio García Barrier Teodoro Correa y Bernabé René.

Los tres han sido expulsados de Francia por indeseables.

Toros y novillos

LAS FERIAS DE ALMERIA

Con un lleno completo se celebró la tercera corrida de feria.

Se lidian toros de Tabernero por Antonio Cañero, Retampaguito y Marcial Lalanda.

Cañero estuvo muy bien siendo ovacionado.

El veterano Retampaguito estuvo colosal en sus dos toros, a los que toreó estupendamente matándoles de sobrehbias estocadas.

Cortó en ambos la oreja, y oyó grandes ovaciones.

Lalanda estuvo bien en un toro y regular en el otro.

LA DE FERIA EN LINARES

Se lidian reses de Rincón por las cuadrillas de Márquez, Algabeño y Litri.

Márquez estuvo muy bien en el primero y mal en el segundo.

Algabeño, regular en los dos.

Litri, valiente en los dos obteniendo la oreja y el rabo del último.

CORRIDA DE CONCURSO

SAN SEBASTIAN.—El próximo domingo tendrá lugar la gran corrida concurso, en la que se estoquearán seis toros, cada uno de una ganadería.

Los matadores son Valencia II, Yllalta y Litri.

Noticias extranjeras

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

ROMA.—El padre Inocencio Piovez, que ya antes había hecho importantes descubrimientos en Italia y en Livia, acaba de descubrir en el Piamonte unos yacimientos auríferos. Los primeros lavados han dado cuatro gramos de oro y seis de plata por cada tonelada extraída.

UN PERRO SE COME VEINTE MILLONES DE CORONAS

VIENA.—Mientras la condesa Renovierra era sometida a una cura por medio del Radio, en una Clínica vienesa, su perro que la acompañaba se tragó veinte mil millones de coronas en Radio, que contenía una caja que el doctor había dejado abierta.

Para extraer este tesoro fué necesario dar muerte al animal.

EL VIAJE DE LOS REYES BELGAS

PARIS.—Los Reyes de Bélgica, que están en Marsella de riguroso incognito viajando con el título de condes de Mati, hicieron hoy una excursión por los alrededores de la ciudad.

A media noche embarcaron con rumbo a Bombay.

FRANCIA HA DE REEMBOLSAR TRES MIL TRESCIENTOS CINCUENTA MILLONES DE DÓLARES, MÁS LOS INTERESES COMPUESTOS DE ESTA SUMA.

FRANCIA HA DE REEMBOLSAR TRES MIL TRESCIENTOS CINCUENTA MILLONES DE DÓLARES, MÁS LOS INTERESES COMPUESTOS DE ESTA SUMA.

Al cerrar la edición

OBRA QUE VA AL FOSO

En el teatro Payón se estrenó esta noche la zarzuela en tres actos, titulada "El novio de la Consuelo".

El público la pateó estrepitosamente. **SOBRE EL ASUNTO DE DOLORES BERNABEU**

BARCELONA.—El juez y fiscal que instruyen la causa por el suceso de que fué víctima Dolores Bernabeu estuvieron hoy en la cárcel, tomando declaración a Conrado Maino.

La detención de éste es anterior al suceso de que se trata, pero no obstante, se concede gran importancia a esta diligencia.

DESMINTIENDO UNA NOTICIA

BARCELONA.—El señor Milá y Camps, ha desmentido rotundamente los rumores que han circulado por Barcelona sobre concesión de créditos para obras en el palacio que se expresa en el rumor citado.

LLEGADA DE UN INFANTE

SEVILLA.—Ha llegado el infante don Alfonso, hijo del infante don Carlos.

LAS GRADAS DEL "ALMIRANTE CERVERA"

FERROL.—Las gradas utilizadas para la construcción del crucero rápido "Almirante Cervera" se destinarán a la construcción de un nuevo trasatlántico.

PROXIMO VIAJE DEL PRINCIPE DE ASTURIAS

VALENCIA.—Para los primeros días de noviembre se espera el ésta a Su Alteza Real el Príncipe de Asturias.

FUSILAMIENTOS SOVIETICOS

PARIS.—Dicen de Varsavia que las autoridades soviéticas han fusilado en Ming a 70 súbditos polacos.

LA QUESTION DE LOS DRUSOS

PARIS.—Se han desmentido las noticias publicadas por la Prensa inglesa sobre incursiones de los drusos en Damasco.

EL PACTO FRANCO ALEMAN

PARIS.—Se ha recibido la nota de Alemania en la que se contesta a Francia sobre la nota enviada por la nación francesa.

La nota alemana se muestra conforme con las condiciones que Francia establece para el pacto.

REVISTA DE FUERZAS EN AFRICA

LARACHE.—El general Riquelme y el coronel Ordás revistaron las fuerzas jafitanas, compuestas de tres tabores, al mando del coronel Asensio.

La revista fué brillantísima, asistiendo a ella moros notables.

COLISION DE AVIONES

CAMBRIDGE.—Dos aviones militares tuvieron una colisión a 350 metros de altura.

Resultaron muertos tres oficiales y uno herido muy grave.

LAS DEUDAS DE FRANCIA

WASHINGTON.—Los técnicos americanos han elaborado cinco proposiciones distintas que someterán al Consejo francés para que éste amortice su deuda guerrera.

Francia ha de reembolsar tres mil trescientos cincuenta millones de dólares, más los intereses compuestos de esta suma.

EL VIAJE DE LOS REYES BELGAS

PARIS.—Los Reyes de Bélgica, que están en Marsella de riguroso incognito viajando con el título de condes de Mati, hicieron hoy una excursión por los alrededores de la ciudad.

A media noche embarcaron con rumbo a Bombay.

BURSATILES

28 de agosto de 1925

BARCELONA

Interior, 70,80; Exterior, 84,50; Amortizable 5 por 100 94,80; Banco de España 581; Tabacos 230; Explosivos 439; Preferentes 107,75; Ordinarias 45; Nortes 405; Alicante 357; Francos 32,80; Libras 33,77; Liras 26,25; Dólares 6,95; Escudos portugueses 0,35; Pesos argentinos 2,69.

Letras de luto

Don Celestino Villar Amandi

Ha causado hondo sentimiento la muerte del antiguo empleado de la Compañía Arrendataria de Tabacos, señor Villar Amandi.

Era el finado hombre de excelentes dotes y gran afabilidad de carácter, que le granjearan las simpatías de cuantos le trataban.

Por eso su muerte ha causado general sentimiento. lo mismo entre sus compañeros de trabajo que sabían estimar las condiciones del finado, que entre las numerosas amistades que contaba.

En esta casa, donde su hijo don José Villar goza el general cariño, nos asociamos a la honda pena que embarga a los familiares, don Celestino Villar, y deseamos para él la resignación necesaria en tan doloroso trance.

Al entierro que se celebró ayer a las seis de la tarde asistió un numeroso acompañamiento, demostración palmaria de las muchas simpatías de que gozaba el finado.

Entre el gentío que asistió a la conducción del cadáver, figuraban todos los obreros de REGION, así como el personal de Administración y Redacción del periódico, que se solidarizaban así, con el dolor de nuestro compañero don José Villar.

Espectáculos

Teatro Campoamor

Compañía Guerrero-Merdoza.—A las seis y media (función especial) "Don Luis Mejía"; a las diez y cuarto (tercera de abono), "Don Luis Mejía".

Mañana, domingo, despedida de la compañía. Estreno de "El pobrecito carpintero".

Gran concurso de carrozas

SOCIEDAD DE SAN LAZARO

A fin de dar mayor brillantez a las fiestas que anualmente celebra esta Sociedad en honor de su Santo titular, y deseando, al propio tiempo, corresponder al interés y atención que el pueblo de Oviedo tiene siempre para este barrio y sus festejos, acordó introducir en su programa el número siguiente:

Primero. Abrir un concurso de carrozas, al que podrán concurrir cuantas entidades o particulares lo tengan por conveniente.

Segundo. Conceder para dicho concurso los tres premios que siguen:

Primero, 250 pesetas y diploma de honor.

Segundo, 150 pesetas y medalla de plata.

Tercero, 100 pesetas y medalla de cobre.

Tercero. El concurso se celebrará el día 5 de setiembre, a las siete de la tarde, recorriendo el itinerario que oportunamente se indicará.

Cuarto. Esta Sociedad se reserva el derecho de rechazar aquellas carrozas o coches que, a juicio del Jurado, no reúnan las condiciones artísticas o alegóricas convenientes para tomar parte en el concurso.

Quinto. Esta Sociedad eleva a cien pesetas el tercer premio, en vez de las setenta y cinco con que anteriormente fué anunciado, pero advierte a los señores concursantes que para ser admitidos al concurso es indispensable, inscribirse por lo menos con tres días de anticipación al señalado para el acto.

Sexto. Los premios serán adjudicados por un Jurado competente y ajeno por completo a esta Sociedad, y su entrega, tendrá lugar en el barrio de San Lázaro el día siete de setiembre.

Nota.—Las instancias, diríjense al secretario de la Sociedad (antes del día 2 de setiembre), don Víctor Truñbano, San Lázaro, y pídanse al mismo cuantos dealles sean precisos.—La Directiva.

"El Guipuzcoano"

Francisco Aristizabal, acuchillador y encerador de pisos, especialista y único en Asturias que puede entregar trabajos bien terminados. Residencia en Avilés: Ruiz Gómez, 6.

Real Club Astur de Regatas

PABELLON DE SANTA CATALINA

Servicio diario de RESTAURANT

Hoy sábado, 27 de agosto

ORQUESTA IBARRA

EN LA DIPUTACION

Para estudiar el funcionamiento e instalación de los principales Manicomios de Europa, se comisiona al arquitecto y a un médico de la beneficencia

Continuación de los acuerdos adoptados por la Comisión permanente de la Diputación provincial en la sesión celebrada el día 25 de los corrientes.

Expedir libramiento a favor del jefe de Obras Públicas provinciales por valor de mil trescientas pesetas, importe de una máquina de calcular adquirida para aquella oficina.

Nombrar a don Carlos Flórez Lorenzo para el cargo de encargado de la enseñanza de apicultura en los Centros de enseñanza y propagar los métodos modernos de dicha industria con el haber anual de dos mil cuatrocientas sesenta pesetas, cesando en el cargo de capellán del Hospital Provincial.

Autorizar al Ayuntamiento de Gijón para que proceda al derribo de la caseta de Arbitrios provinciales que hay instalada en las inmediaciones de la estación del Norte, dado su mal estado y deplorable aspecto, siempre que dicho Municipio ceda a la Diputación para su nuevo emplazamiento un terreno de cuatro por tres y medio metros, sin que por ello tenga derecho a percibir cantidad alguna.

Nombrar con carácter de interinos peones camineros de la carretera de Lugo Llanera a Cayés, a José Suárez; de la de Piedratecha al Espín, a Constantino Fernández y de la de Panes a Suarias, a Francisco Delgado, con el

jornal correspondiente a 1.596,87 pesetas anuales y comunicar a Guerra las vacantes para su provisión definitiva.

A fin de adquirir los datos y hacer los estudios necesarios para la formación del proyecto del nuevo Manicomio se acordó encargar al arquitecto encargado del servicio de Construcciones civiles, don Manuel Bobes y al médico Decano de la Beneficencia provincial, don Sixto Armán y, no pudiendo éste, al facultativo de la misma beneficencia don Julián Clavería para que realicen visitas a los principales establecimientos destinados a la reclusión y curación de dementes en España y en el extranjero.

Conceder autorización al ingeniero director de Obras provinciales para que realice obras en algunas carreteras en la forma que indica en una comunicación dirigida a la Corporación.

Entregar al jefe de Obras públicas provinciales gire una vista a la parroquia de Candanal, del concejo de

HUEVOS FRESCOS DE VILLAVICIOSA, PARA TOMAR PASADOS POR AGUA, EN LA

Pastelería PEDRO ALVAREZ

Dueñas, 12.—OVIEDO

AMARÁS A ASTURIAS

Sobre todas las cosas vistas, si consigues adquirir por

1110 PESETAS!!

UN EJEMPLAR DEL BELLISIMO "Catálogo Ilustrado de Asturias"

Obra primorosa de la que S. A. R. el Príncipe de Asturias

hizo un caluroso elogio sirviéndole de guía para recorrer la región

PUNTOS DE VENTA:

Oviedo: San Francisco, 26. Librería.

Gijón: Corrida, 20. Librería Manso.

Vigo: Editorial P. P. K. O.

Villaviciosa y forme un presupuesto para el afirmado y ensanche de un camino, teniendo en cuenta el ofrecimiento de los vecinos de aquella parroquia que se comprometen a ceder el terreno necesario, materiales y jornales por valor de 10.000 pesetas. Igual encargo se le hace con respecto al puente de ambas-aguas en el concejo de Tineo, para cuyo arreglo solicita

aquel Ayuntamiento una subvención de la Diputación.

Denegar varias subvenciones solicitadas por el Ayuntamiento de Villaviciosa para reparación y conservación de carreteras y reconstrucción de un muro de contención.

Aprobar la liquidación formada por la intervención de fondos provinciales correspondiente al ejercicio 1924-25, de la cual resulta una existencia en caja en 30 de junio último de dos millones doscientas cuarenta y tres mil cuatrocientas veintiocho pesetas, con ochenta y seis céntimos.

Se acordó señalar para celebrar sesión durante el próximo mes de setiembre los días 10 y 24, a las diez de la mañana.

Y aprobar varias cuentas.

René Petit, Echeveste, Gamborena, Errazquíz y Acosta

jugarán el domingo, 30 de agosto con el

"Real Stadlum Avilesino"

en las Arobias

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

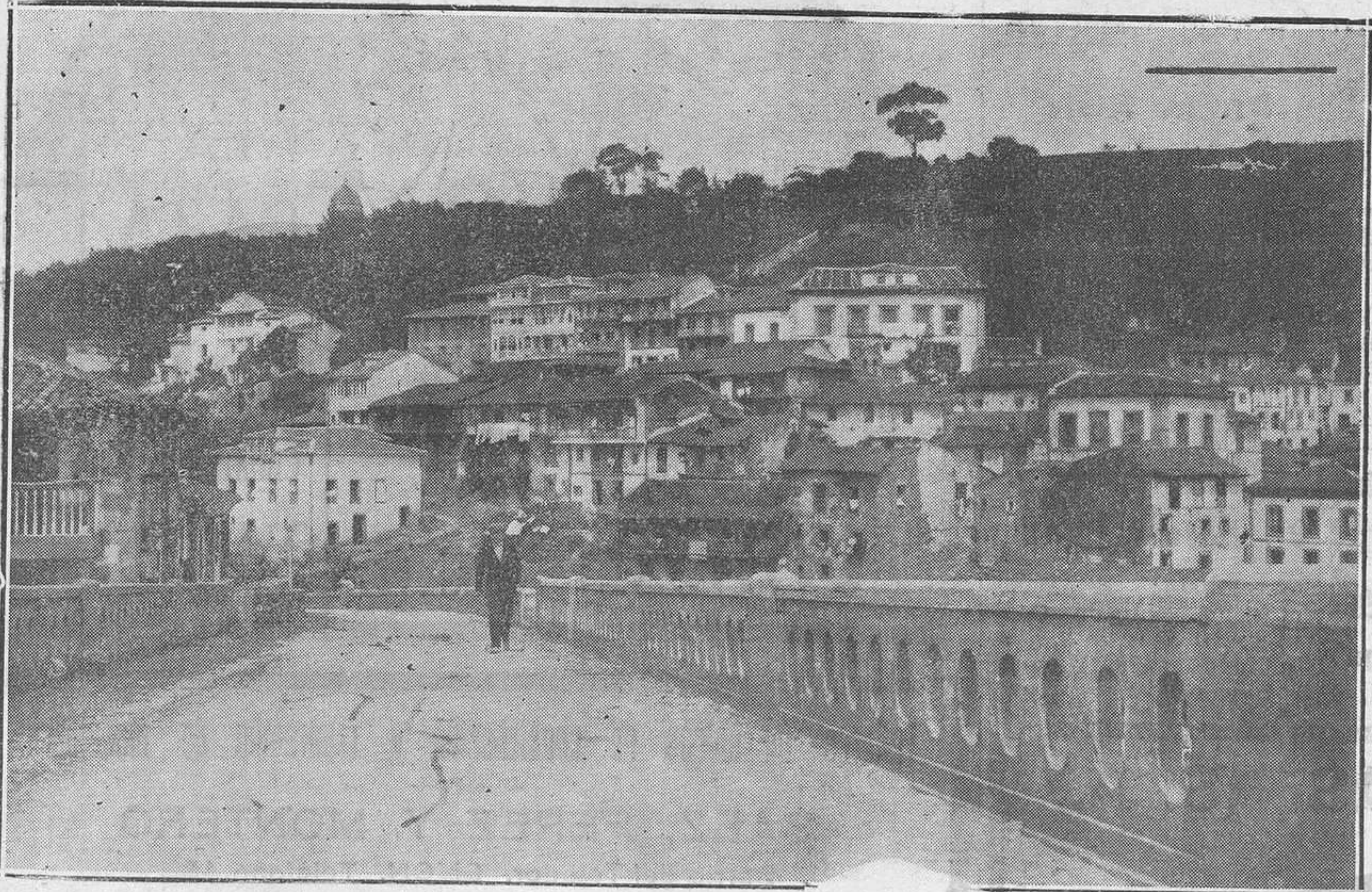
Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.



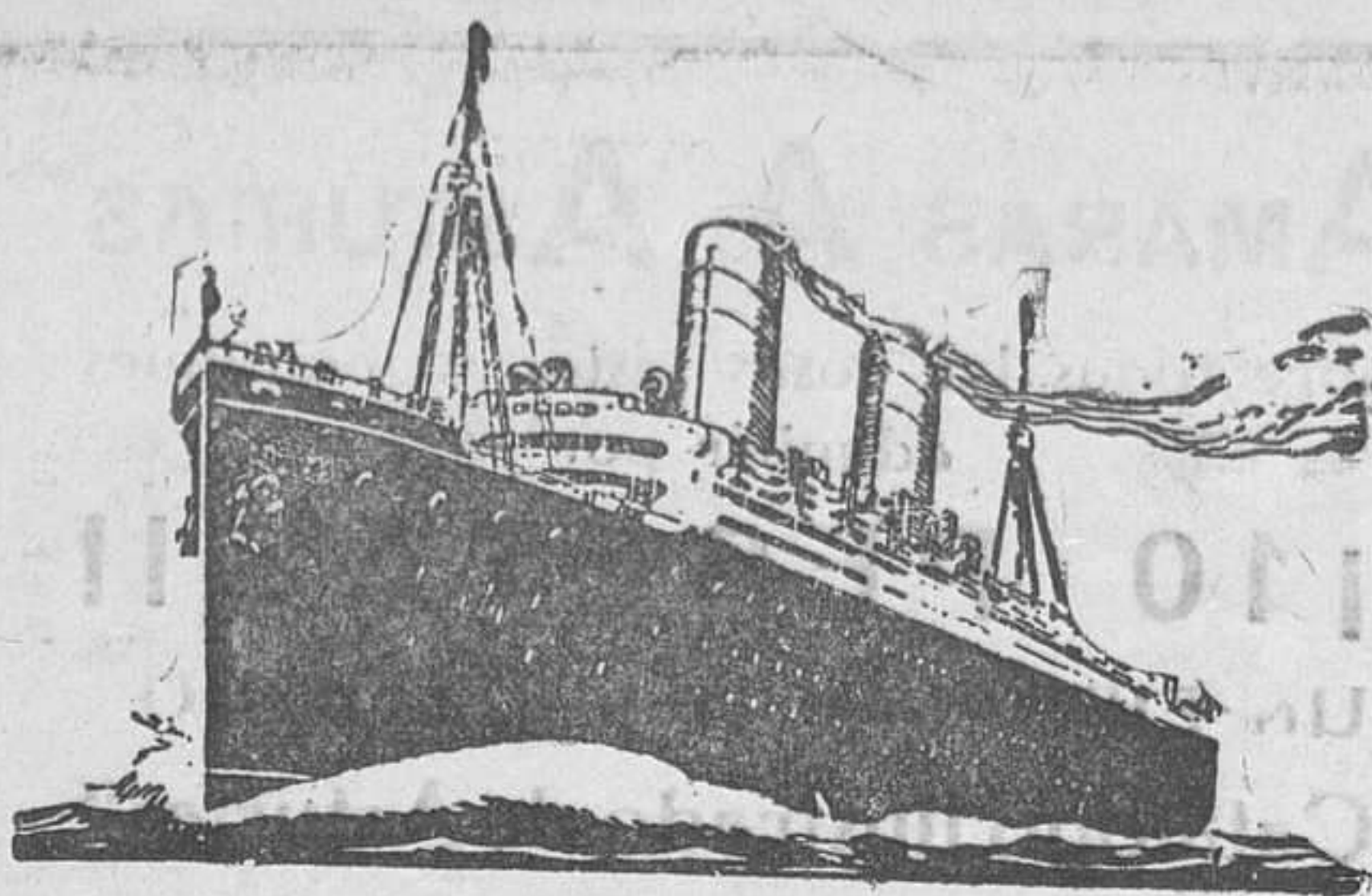
ASTURIAS PINTOESCA.-Otro aspecto de la preciosa villa de Lastres.

Sección general de anuncios

Curación de las Hernias

INTERESA SABER: que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en OVIEDO y en el Hotel París, únicamente el miércoles, día 2 de setiembre y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bello ideal de todos los pacientes porque dan salud y vida, y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarlos todos, absolutamente todos cuantos sufran dichas molestias, hombres, mujeres y niños, por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de enfermos agradecidos los pregonan, infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase ninguna, sin antes ver primero al especialista señor Torrent, de nombre registrado. Especialidades para señoras. Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc., etc. Herniados todos, acudid sin pérdida de tiempo, y con la más absoluta confianza al especialista señor Torrent. No dejéis de visitarle, y tened muy presente que estará en OVIEDO, en el Hotel París, el miércoles, día 2 de setiembre. NOTA.—Dicho especialista estará también en AVILES, el día 3, en el Hotel Iberia. En GIJÓN, el día 4, en el Hotel Comercio. En INFIERO, el día 5, en el Hotel Hijos de Pérez, y en SANTANDER, el día 6, en el Hotel La Ignacia, (Santa Clara, 3), donde así mismo podrán visitarle todas cuantas personas lo deseen, desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13, Casa Torrent.





LLOYD NORTE ALEMAN

(NORDDEUTSCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES
Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

"SEYDLITZ"

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos.
PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.

La próxima salida será efectuada por el vapor correo

"CREFELD"

el día 21 de octubre, a la misma hora.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

Hijos de Casimiro Velasco - Muelle Central del Fomento
GIJON
Teléfono 253 Apartado 67

Guía de Profesionales

MEDICOS

Doctor Covián
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, primero.—Oviedo.
Reanuda su consulta.

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA
Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

Oculista

R. PENDAS.-Oculista
Jovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

Piel

Dr. Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covián, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

Niños

Samuel Sisniega
Pecho y niños. Pidal, 4

Nariz y oídos

Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex-tudente del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán

Especialista: Estómago, Intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

Dampfschiffahrts-Gesellschaft NEPTUN

Sevicio semanal fijo entre los puertos de

Bremen, Amberes y Gijón

PROXIMAS SALIDAS

	BREMEN - salida.	AMBERES - salida.	GIJON - llegada.
Vapor HELIOS	18 agosto	25 agosto	29 agosto
Vapor PERSEUS	25 agosto	1 setbre.	5 setbre.
Vapor NIOBE	1 setbre.	8 setbre.	12 setbre.

Se admite carga, con conocimiento directo, para los principales puertos de Europa y América.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Hijos de Casimiro Velasco.-Oficinas: Muelle Central de Fomento

Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA Idem y RIBADESELLA Idem. CORUNA (Galicia) y VIGO Idem. BERMEO (Vizcaya)

Aibo

Aperitivo sin igual, anchoas



LA
CASA
DE LAS
MEDIAS
Cimadevilla, 7.
OVIEDO

CASA
FROILAN Telf. 957

CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.
SALMON AL NATURAL
Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

Balneario de Fuente Santa

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de setiembre. Aguas sulfurosas y ferruginosas, arsenicales de eficacia en las enfermedades de la piel, catarras, sífilis, anemia, clorosis, desórdenes menstruales, etc., etc.

Médico director: Don José Muñoz Pérez

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —
SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateria. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

Vapor MARGARI

El 10 de setiembre saldrá de BARGELONA, directo para MUSEL, admitiendo carga general a flete reducido.

Para informes dirigirse a sus consignatarios:

C. DE ZABALA.—Instituto, 18.—Teléfono 1-62.—GIJON
Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA y VERACRUZ
El día 22 de setiembre saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

CUBA

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.
Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 549,75; y para Veracruz, pesetas 592,75. Incluidos todos los impuestos.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle. 2, 4 y 6 A. PAQUET Telégramas: PAQUET.—Teléfono: 600

La Casa Gómez Tejedor

propietaria de los exquisitos cafés torrefactos

NECTAR

regalará próximamente **QUINIENTAS PESETAS** a todos los consumidores de este riquísimo café

Próximamente anunciaremos las bases para tener opción a las citadas quinientas pesetas

Poco a poco, vamos nombrando depositarios exclusivos en toda la provincia, y nuestros cafés van así mismo arraigando en el gusto del público, con la garantía de verse siempre solicitado y en primera fila, porque su triunfo ha sido después de pruebas gratuitas en todos los establecimientos, con la tranquilidad del que espera fiado en la indiscutible calidad del artículo que lanza al mercado. De esta forma no puede caer ninguna marca, porque el público es el que la ha levantado y él quien la sostiene.

Agente general para Asturias:

Luis Lajara García.-Trubia



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes
WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España:
RAPIDA, S. A.

Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona
Pidanse catálogos ilustrados, que se dan gratis

Para informes, Agustín Ordóñez-Caborana (Aller)

“La Unica”

Argüelles, 3.-OVIEDO

Esta casa es la que vende más barato, medias, calcetines, corbatas, guantes, bolsillos, mantillas, fajas de goma e infinidad de artículos de mercería.

SE VENDE

una finca, llamada Navalón, con tres casitas de planta baja, dentro de su cabida, propia de don Manuel Villanueva; mide 50 áreas, sita en Cerdeño, y a unos sesenta metros distante del tranvía, a propósito para solares y bien situada para una casa de campo; linda al Este con camino de Villamiana; Oeste y Norte, carretera de Santa Ana de Abun.

Para informes, entenderse con don Eustaquio Fernández Valle, Santa Ana, 2. comercio de don Nicanor Fernández.

¿Desea usted

buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** Dirija sus encargos a fotograbado **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.

Teléfonos de REGION: 881 y 828

Ferias y fiestas Nuestrs caricaturistas

SAN ROQUE EN LASTRES

Con gran solemnidad se celebraron las tradicionales fiestas de San Roque en Lastres. Por la mañana se verificó la función religiosa con gran solemnidad. Dijo la misa don Hipólito Luján.

Del sermón se encargó el reputado orador sagrado don Benjamín Ortiz, magistral de la Catedral de Oviedo.

Con grandes dificultades se celebró la procesión desde el campo de la iglesia al campo de San Roque. A pesar de la incesante lluvia, un gran número de forasteros se trasladaron para asistir a tan atractivas fiestas. Por la tarde no se celebró como en años anteriores la romería en el campo de la capilla, a causa del agua. Se suspendió para el día 8 del próximo mes de mayo; en dicho día tendrá lugar la romería que se había de celebrar los días 24 y 25.

Como se ha notado grandemente la falta de forasteros, la Comisión hará todo lo que esté de su parte para que no sea menos la diversión en la villa costera, que los años anteriores y que pudo el público gozar del mismo atractivo de que la ha substraído el agua.

REGION, en fecha ya dicha, tendrá al tanto del funcionamiento de la Comisión a sus lectores.

La Paranza

GRAN ROMERIA

Los próximos días 29 y 30 se celebrarán en esta parroquia grandes fiestas en honor de San Antonio.

El programa no puede ser mejor: la parte musical correrá a cargo de renombrado "Bandín" de Baros, titulado "Los Intrépidos".

Dicho bandín ha de tocar seguramente a gusto de todos, gracias a su proverbial voluntad y escogido repertorio.

En la función religiosa habrá misa cantada en la que tomarán parte el Orfeón de La Barraca y hará el panegírico del Santo un prestigioso orador sagrado.

Habrán diversiones para todos los gustos, y al terminar la fiesta se elevará al espacio un monumental montgolfier con una inscripción que dice: "¡Vivam los Intrépidos!".

Viedo (Gozón)

LAS DE SAN BARTOLOME

El pasado lunes se celebró en esta parroquia la tradicional fiesta de San Bartolomé.

Por la mañana se dijo misa solemne a toda orquesta, en la que ofició don Alfonso Rivero, profesor del Seminario de Valdediós, asistido, de diácono, por el párroco de Viano, y de subdiácono, por el párroco de Bañugues.

El sermón estuvo a cargo del eloquente orador sagrado don Faustino Alvarez, arcepreste de Luanco, cuya hermosa plática sobre la Santa Eucaristía fué escuchada con gran recogimiento por los numerosos fieles que llenaban el templo.

Durante la misa, dieron guardia de honor al Santísimo fuerzas de este destacamento de Carabineros.

Terminada la función religiosa, salió la acostumbrada procesión, que hizo el recorrido de años anteriores. El paso de la sagrada comitiva fué presenciado por infinidad de fieles que arrojaban flores al paso del Santísimo.

En este día, la iglesia parroquial, primorosamente adornada por señoritas de la Colonia veraniega, lució un nuevo retablo.

Por la tarde, en el campo de la iglesia, tuvo lugar la renombrada romería de San Bartolomé, que se vio muy concurrida, habiendo sido amenizada por organillos y música del país; la animación duró hasta las últimas horas de la tarde.

Nava

LAS FIESTAS DE SAN BARTOLOME

Hemos visto expuesta la preciosa copa que el domingo se han de disputar en el campo de "La Presa", el Europa Club, de Nava, y un notable equipo de Infesto.

La banda de música del regimiento del Príncipe se llevará las simpatías



¡CHISMOSAS!!

Una.—¿No es la señora de Peláez?

Otra.—Eso era antes. Ahora es la señora o'95.

del pueblo por el gusto con que interpreta las obras.

Se ruega a los socios del equipo local que presenten el último recibo al entrar en el campo.

Sotroñdo

LA FIESTA DE SAN BARTOLOME

Mañana domingo se celebrará la romería de Bartolomé en el prado de Santa Bárbara, la cual promete estar animadísima, a juzgar por los preparativos que se observan en el frondoso lugar donde ha de celebrarse.

LA CARRERA DE BICICLETAS

Es grande la animación que existe para la carrera provincial de bicicletas, con motivo de las fiestas del Rosario, de Blimea.

Luclernas (Tineo)

FIESTAS DE LA CARIDAD EN NAVELGAS

Prometen ser un acontecimiento las fiestas de la Caridad, que en Navelgas han de tener lugar los días 30 y 31 del corriente. Como números más salientes figuran un gran concurso de cantos regionales y de bailes "vaqueiros", en el que tomarán parte afamados cantadores de aires asturianos del concejo, los notables "vaqueiros de la Alzada" y una banda de música que se encargará de alegrar a los romeros.

Bárcena

LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

Don Emilio Izquierdo Medina, ecónomo de Bárcena don Manuel Peláez y don Manuel Rodríguez, trabajan sin descanso, para que los festejos dedicados a Nuestra Señora del Rosario, los días 12 y 13 de setiembre, resulten brillantísimos.

Deseamos a los organizadores muchos aciertos en su empeño.

Nava

FIESTAS DE SAN BARTOLOME

Gracias a la actividad de la Comisión de festejos integrada por animosos jóvenes socios del Casino, este año habrá un buen programa de fiestas de San Bartolomé.

Figurarán en él varias audiciones por la banda del regimiento del Príncipe en la calle de don Luis Armiñán; tres verbenas con artísticas iluminaciones a cargo del imprescindible "Pancicillo"; un interesante partido de fútbol; una jira campestre al espacioso "prado de la Presa" y una carrera de bicicletas con importantes premios para los vencedores.

No se ha señalado aún el día en que tendrá lugar el baile de Sociedad en los salones del Casino. Oportunamente se anunciará por medio de la prensa diaria.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

Vida religiosa

Gijón

ADORACION NOCTURNA

Corresponde hoy, sábado, al turno cuarto, San Lorenzo, aplicándose la vigilia y misa, por el alma de doña Dolores Argüelles Frera (q. e. p. d.).

Oviedo

NOVENA EN HONOR DE SAN LAZARO

Varias distinguidas señoritas de la localidad se han propuesto celebrar este año con la mayor solemnidad posible la devota novena acostumbrada y al efecto han acordado:

Primero. Que todos los días de la novena, y a las ocho y media de la mañana se celebre misa rezada en la capilla de la Matatería a intención de las personas devotas que oportunamente se publicarán.

Segundo. Por la tarde, a las seis en punto excepto los domingos, que será a las cuatro y media, tendrá lugar el ejercicio solemne de la novena que consistirá en rosario, novena, motete por un conocido coro de señoritas de la población y breve sermón a cargo del muy ilustre señor don Arturo Sandoval.

IGLESIA DE LAS ESCLAVAS

Corresponde mañana el jubileo de las Cuarenta Horas, a la iglesia conventual de las Esclavas.

ADORACION NOCTURNA DE OVIEDO

Hará guardia al Santísimo, en la noche de hoy, el turno sexto, La Inmaculada.

Vigilia y misa se aplican por el alma de doña Emilia Rionda de Acebal (que en paz descansa).

Vida municipal

Gijón

ASUNTOS DE QUINTAS

En el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento deberán presentarse a la mayor brevedad posible los siguientes individuos:

Luis y Félix Suárez Montaves, pertenecientes al regimiento mixto de Artillería de Melilla, y Celestina González Carreño, madre del soldado desaparecido del regimiento de Cazadores de Alcántara, 14 de Caballería, David Hernández González.

Asimismo deberán presentarse a recoger su cartilla militar, con toda urgencia, los mozos del actual reemplazo que aún no la hubiesen recibido; advirtiéndoles que incurrirán en responsabilidad los que no atendiesen esta llamamiento.

HISTORIAS PINTORESCAS

Dos pesetas no van a ninguna parte...

La escena que vamos a relatar, es absolutamente histórica.

Ocurrió el hecho en un pueblecito, de la costa, perteneciente a un concejo asturiano, popularizado en coplas y que goza fama extraordinaria por las bellezas de su paisaje.

Un americano, hombre enriquecido allende los mares, y que entre sus características posee como la más saliente la de un extraordinario amor al metal acuñado, contrataba con dos vecinos del lugar la siega de unos prados.

—Doy diez y ocho pesetas.

—No, señor. Han de ser veinte.

—No doy más que diez y ocho.

—Entonces, no se hable más. No se-garemos.

—Bueno, hombre. Segad; parece mentira que seáis tan intransigentes. Segad, que dos pesetas no van a ninguna parte.

Segaron nuestros hombres el prado, y a la tarde, llenos de sudor y de fatiga fueron a casa del americano a cobrar su estipendio.

—¡Pero! ¿qué nos da usted aquí?

—Diez y ocho pesetas.

—¡Ca, hombre! Son veinte pesetas.

Nosotros mantuvimos la petición, y usted nos mandó segar, diciendo que dos pesetas no iban a ninguna parte.

—En efecto. Eso dije, y lo sostengo.

Dos pesetas no van a ninguna parte... y por eso podéis perfectamente prescindir de ellas...

KOI

De la Alcaldía

UNA SUBASTA

En el "Boletín Oficial" de la provincia, fecha 22, y en la "Gaceta de Madrid", del día 25, ambos del corriente mes, se publica el siguiente anuncio de concurso para las obras de construcción de un depósito de agua en la carretera del Cristo de las Cadenas de esta ciudad cuyo presupuesto se fijó en la cantidad de 510.657,63 pesetas.

La Comisión Permanente del excelentísimo Ayuntamiento, en sesión de 23 de julio próximo pasado, acordó se anuncie a concurso las obras de construcción de un depósito de agua para una capacidad de 15.000 metros cúbicos, que se emplazará contiguo al que hoy existe en la carretera del Cristo de las Cadenas, de esta ciudad. La apertura de pliegos se celebrará en estas Consistoriales el día 23 de setiembre próximo, a las doce de su mañana, los cuales serán presentados bajo sobre cerrado y en papel de la clase octava, pudiendo presentarse durante las horas de diez a trece, en los días laborables, en las oficinas de la Secretaría municipal y cuyo depósito provisional consistirá en la cantidad de 25.532,88 pesetas, a que asciende el 5 por 100 del presupuesto de las obras, que serán consignadas en la Caja municipal.

El pliego de condiciones, modelo de la proposición y tipo que ha de servir de base para la contratación de dicho servicio, se hallan de manifiesto en la oficina antes citada, a disposición de cuantos lo soliciten."

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la Informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.